

ASOCIACIJALATGA

SKAIDRUMO ATASKAITA 2017 m.



ASOCIACIJOS LATGA VISUOTINIO NARIŲ SUSIRINKIMO DARBOTVARKĖ

Asociacijos LATGA salė
J. Basanavičiaus g. 4B
2018 m. balandžio 27 d. 9 val.

- **9.00 – 9.45** Įgaliojimų ir balsavimo teisės perleidimo sutarčių registracija. Dalyvių registracija.
- **10.00 – 10.30** Visuotinio narių susirinkimo pradžia. Darbotvarkės ir reglamento tvirtinimas. Balsų skaičiuotojų rinkimas. Sekretoriato rinkimas.
- **10.30 – 11.15** Tarybos veiklos, Direktorius ataskaitų aptarimas ir tvirtinimas.
- **11.15 – 11.45** Skaidrumo ataskaitos ir Finansinių ataskaitų aptarimas ir tvirtinimas.
- **11.45 – 11.50** Auditoriaus išvados teikimas.
- **11.50 – 12.00** Revizijos komisijos informacija.
- **12.00 – 12.10** Etikos komisijos informacija.
- **12.10 – 12.30** Kavos pertrauka.
- **12.30 – 13.00** Revizijos komisijos papildomų narių rinkimas.
- **13.00 – 13.10** Autorinio atlyginimo, surinkto už suteiktą teisę naudoti muzikos ir literatūros kūrinius, paskirstymo taisyklių pakeitimas.
- **13.10 – 13.20** Muzikos kūrinių autorių socialinėms-kultūrinėms reikmėms atskaitytų lėšų kaupimo ir paskirstymo tvarkos pakeitimas.
- **13.20 – 13.30** Dėl kolektyvinio administravimo atskaitymų nuo autorinio atlyginimo, gaunamo iš užsienio, dydžio nustatymo.
- **13.30 – 13.45** Dėl kolektyvinio administravimo atskaitymų nuo autorinio atlyginimo, surinkto už vizualiųjų kūrinių reprodukovimą, panaudojimą internete ir perpardavimą, dydžio nustatymo.
- **13.45 – 13.55** Dėl nepaskirstomų sumų pagal kūrybines sritis panaudojimo.
- **13.55 – 15.00** Pietų pertrauka.
- **15.00 – 15.05** Revizijos komisijos papildomų narių rinkimų rezultatų skelbimas.
- **15.05 – 15.15** Auditorių rinkimas.
- **15.15 – 15.30** Kiti klausimai.
- **15.30** Visuotinio narių susirinkimo pabaiga.

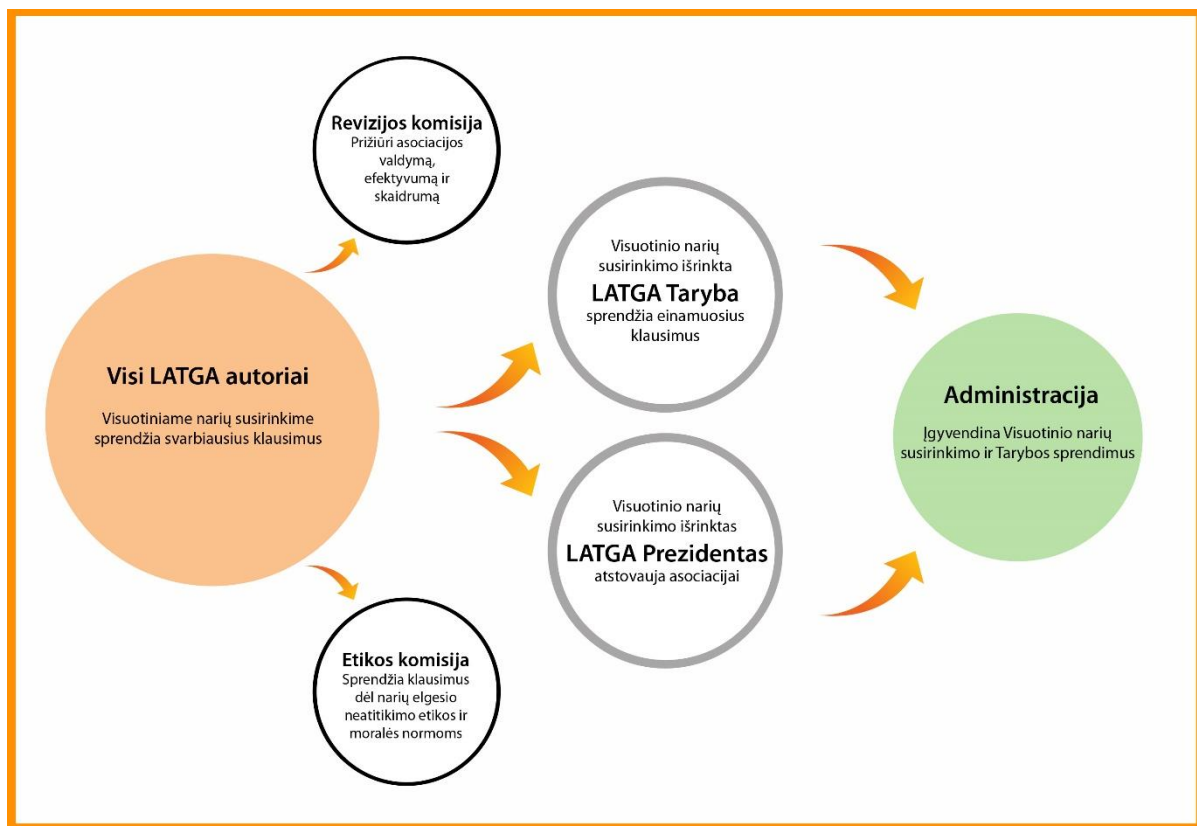
TURINYS

| | |
|--|----|
| Visuotinio narių susirinkimo dienotvarkė | 3 |
| SVARBI INFORMACIJA | 5 |
| • Apie skaidrumo ataskaitą | 5 |
| • Apie Asociaciją LATGA | 5 |
| • Valdymo struktūra | 6 |
| • Administruojamos teisės | 6 |
| • Narių skaičius | 7 |
| Asociacijos LATGA Prezidento žodis | 8 |
| Asociacijos LATGA Direktorius žodis | 11 |
| Įvykiai ir renginiai | 13 |
| 2017 M. ASOCIACIJOS LATGA FINANSINĖS VEIKLOS ATASKAITA | 19 |
| • Muzikos kūrinių skyrius | 19 |
| • Dramos poskyris | 23 |
| • Vizualiųjų menų poskyris | 25 |
| • Audiovizualinių kūrinių poskyris | 28 |
| • Kūrinių panaudos ir reprografinio atgaminimo poskyris | 31 |
| • Teisės skyrius | 33 |
| • Nepriklausomo auditoriaus išvada dėl finansinių ataskaitų santraukos | 36 |
| FINANSŲ SKYRIUS | 37 |
| • Asociacijos LATGA pajamos ir sąnaudos | 37 |
| • Veiklos sąnaudos pagal administruojamas teises | 38 |
| • Autorinio atlyginimo surinkimas pagal administruojamas teises | 38 |
| • Autorinio atlyginimo surinkimas ir atskaitymai | 39 |
| • Autorinis atlyginimas 2017 m. išmokėtas užsienio bendrijoms | 40 |
| • Autorinis atlyginimas gautas iš užsienio | 41 |
| • Nepriklausomo auditoriaus išvada | 43 |
| • Balansas | 45 |
| • Veiklos rezultatų ataskaita | 47 |
| • Asociacijos LATGA Socialinio-kultūrinio fondo lėšų panaudojimas | 48 |
| • Asociacijos LATGA Kūrybinės veiklos fondo lėšų panaudojimas | 50 |
| • Apie fondus | 52 |
| • Projektai | 55 |

SVARBI INFORMACIJA

Skaidrumo ataskaita – tai nauja Asociacijos LATGA veiklos ir finansinės ataskaitos forma, suderinta su 2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/26/ES dėl kolektyvinio autorių teisių ir gretutinių teisių administravimo ir LR Autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymu. Asociacija LATGA savo finansinę, veiklos ir specialiąją ataskaitą pateikia pagal 2017 m. kovo 29 d. LR Kultūros ministro įsakymu patvirtintą kolektyvinio autorių teisių ir gretutinių teisių administravimo organizacijų skaidrumo ataskaitai būtinos informacijos sąrašą.

Šioje Skaidrumo ataskaitoje pateikiama 2017 m. svarbiausioji Asociacijos LATGA finansinė ir veiklos informacija, audito išvada bei specialioji ataskaita apie Asociacijos LATGA autorių kūrybines, kultūrines veiklas.



Asociacija LATGA – tai ne pelno siekianti kolektyvinio autorių teisių ir gretutinių teisių administravimo organizacija, turinti juridinio asmens statusą, kurios pagrindinis tikslas yra kolektyviai administruoti turtines autorių teises ir gretutinių teisių turėtojų teises bei atstovauti ir ginti Asociacijos narių teises ir teisėtus interesus. Asociacijos organai yra visuotinis Asociacijos narių susirinkimas, kolegialus organas – Taryba, vienasmeniai organai – Asociacijos direktorius ir Asociacijos prezidentas, priežiūros funkcijas atliekantis organas Revizijos komisija bei ne valdymo organas Etikos komisija. Asociacijos valdymo organai yra Taryba ir Direktorius.

Kiekvienas LATGA narys **Visuotiniame narių susirinkime** sprendžia svarbiausius klausimus.

Visuotiniame narių susirinkime išrinkta **Taryba** svarsto aktualius einamuosius klausimus, nustato privalomas veiklos užduotis. Taryba formuoja ir vykdo LATGA veiklos politiką. 7 narius į Tarybą delegavo kūrybinės sąjungos iš Asociacijos LATGA narių, 6 Tarybos nariai yra laisvai renkami. Rinkimai į LATGA Tarybą įvyko 2016 m.

Dabartinę Tarybą sudaro šie nariai:

| | |
|---|-----------------------------------|
| Edita Utarienė (vitražistė) | Vladas Braziūnas (poetas) |
| Jonas Rudzinskas (dailininkas) | Zita Bružaitė (kompozitorė) |
| Juozas Širvinskas (kompozitorius) | Liutauras Degėsys (poetas) |
| Teisutis Makačinas (kompozitorius) | Bronius Leonavičius (dailininkas) |
| Eimutis Valentinas Sventickas (rašytojas) | Jonas Staselis (fotomenininkas) |
| Gintaras Česonis (fotomenininkas) | Gediminas Zujus (kompozitorius) |
| Dainius Radzevičius (žurnalistas) | |

Asociacijos **Prezidentas** – Teisutis Makačinas atstovauja Asociacijai, šaukia Tarybos posėdžius, jiems pirmininkauja.

Etikos komisija sudaro 5 Asociacijos nariai, kuriuos 4 (ketverių) metų kadencijai renka Visuotinis narių susirinkimas iš Asociacijos narių. Etikos komisija savo iniciatyva ar Tarybos teikimu svarsto Asociacijos narių tarpusavio ginčus, Asociacijos narių padarytus pareigų pažeidimus, visus kitus Asociacijos narių etikos pažeidimus. Etikos komisijos nariai yra Dainius Babonas (dainų kūrėjas), Erika Drungytė (poetė), Vėtrė Antanavičiūtė (dizainerė), Nijolė Vilutienė (dailininkė), Birutė Jonuškaitė (rašytoja).

Revizijos komisija yra Asociacijos valdymo priežiūrą užtikrinantis priežiūros organas, kurį 4 metų terminui renka Visuotinis narių susirinkimas iš Asociacijos narių. Revizijos komisija sprendžia Asociacijos ir jos valdymo organų veiklos priežiūros klausimus. Revizijos komisijos nariai yra Kazys Daugėla (kompozitorius), Algimantas Biguzas (dailininkas), Eligija Volodkevičiūtė (prozininkė, scenaristė). Šių metų Visuotiniame narių susirinkime bus renkami dar 2 papildomi Revizijos komisijos nariai.

Asociacija LATGA kolektyviai administruoja autorių, muzikos kūrinių leidėjų ir AV gamintojų teises. Kolektyviai administruojamos teisės:

1. Viešas atlikimas
2. Transliavimas
3. Retransliavimas
4. Viešas paskelbimas (internete)
5. Atgaminimas
6. Perpardavimas
7. Viešas rodymas
8. Atgaminimas asmeniniais tikslais:
 - a) tuščia laikmena,
 - b) reprografija.
9. Knygų panauda

| | |
|--|-----------|
| Pradėtos administruoti naujos teisės | NĖRA |
| Teisės, kurių administravimas nutrauktas | NĖRA |
| Sudaryta licencinių sutarčių | 1091 vnt. |
| Atsisakymo suteikti licencijas atvejai | NĖRA |

| | |
|--|------|
| Informacija apie narių savarankiškai suteiktas licencijas | NĖRA |
| Informacija apie subjektus, kuriuos tiesiogiai ar netiesiogiai, visiškai ar iš dalies valdo ar kontroliuoja kolektyvinio administravimo organizacija | NĖRA |

LATGA narių skaičius yra 4594

4552 fiziniai asmenys ir 42 juridiniai asmenys (muzikos kūrinių leidėjai ir AV gamintojai)

LATGA narių skaičius pagal administruojamas teises

Viešas atlikimas ir viešas paskelbimas: 4812

Atgaminimas: 4872

Perpardavimas: 895

Viešas rodymas: 327

Naujų narių pagal administruojamas teises skaičius ataskaitiniais metais

Viešas atlikimas ir viešas paskelbimas: 236

Atgaminimas: 287

Perpardavimas 58

Pasitraukusių narių pagal administruojamas teises skaičius ataskaitiniais metais

Viešas atlikimas ir viešas paskelbimas: 11

Atgaminimas: 11

Užsienio kolektyvinio administravimo organizacijos, su kuriomis ataskaitiniais metais pasirašytos atstovavimo sutartys

2017 metais pasirašyta abipusio atstovavimo sutartis su Rusijos audiovizualinių kūrinių kolektyvinio administravimo organizacija RUR.

Asociacija LATGA abipusio atstovavimo sutarčių pagrindu atstovauja daugiau kaip 20 milijonų užsienio kūrinių ir virš 4 milijonų muzikos, dramos, vizualinių menų ir audiovizualinių menų autorių bei prodiuserių iš viso pasaulio. Šiandien LATGA bendradarbiauja su 153 užsienio kolektyvinio administravimo bendrijomis iš 68 užsienio šalių.

Asociacija LATGA yra šių tarptautinių autorių teisių bendrijų narė:

- CISAC (International Confederation of Societies of Authors and Composers) – Tarptautinė autorių ir kompozitorių bendrijų konfederacija. Vienija 239 nares. LATGA narė nuo 1992 m.
- EVA (European Visual Artists) – Europos vizualiųjų menų bendrijų susivienijimas. Vienija 26 nares. LATGA narė nuo 2000 m.
- IFFRO (International Federation of Reproduction Rights Organisations) – Tarptautinė reprografinio atgaminimo teisių organizacijų konfederacija. Vienija 145 nares. LATGA narė nuo 2003 m.
- GESAC (European Grouping of Societies of Authors and Composers) – Europos autorių ir kompozitorių bendrijų susivienijimas. Vienija 34 nares. LATGA narė nuo 2005 m.
- BIEM (Bureau International des Sociétés Gérant les Droits d'Enregistrement et de Reproduction Mécanique) – Mechaninio kūrinių atgaminimo teises administruojančių asociacijų konfederacija. Vienija 55 nares. LATGA narė nuo 2016 m.

ASOCIACIJOS LATGA TARYBOS ATASKAITA

Gerbiami kolegos,

Pirmaisiais šios ataskaitos žodžiais sveikinu visus su mūsų Valstybės atkūrimo šimtmečiu. Apvaizda palaimino šį stebuklą ir suteikė galių jį puoselėti, tad raginu visus kuriančius duoti Lietuvai kuo daugiau, nesidairant į tai, ką gauname. Saugokime ir garsinkime mūsų Tėvynę!

Po daug dėmesio pareikalavusios Europos Sąjungos direktyvos perkėlimo į Asociacijos LATGA veiklos reglamentus patvirtinimo 2017 m. Visuotiniame narių susirinkime, Tarybos darbas tekėjo kur kas ramesne vaga, nors naujai kylančių iššūkių pakanka... Bet apie juos – kiek vėliau.

Kaip žinote, 2016 m. koregavosi Tarybos sudėtis, į jos darbą aktyviai įsijungė Lietuvos nacionalinės meno ir kultūros premijos laureatas Vladas Braziūnas ir fotomenininkus atstovaujantis Gintaras Česonis. Taryba rinkosi reguliariai, visada turėjome tvirtą kvorumą, o jos nariai, kaip numato įstatai, deklaravo iš LATGA'os gautas pajamas ir privačius interesus. Malonu, kad šios kadencijos posėdžiuose nuolat dalyvavo Revizijos komisijos nariai, kurios sudėtį, kaip to reikalauja įstatai, šio susirinkimo metu papildysime. Jų pastebėjimus netrukus išgirsime. Kaip ir LATGA'os veiklos skaidrumo ataskaitos premjerą.

Vienas nuolatinių darbų – naujų narių priėmimas. Džiaugiamės, kad LATGA'os narių skaičius nuolat auga ir 2017 m. pabaigoje jų priskaičiavome net 4903. Pastebime, kad šalia muzikų stoja vis daugiau literatų ir įvairiausių vizualiųjų menus atstovaujančių autorių. Jų skaičiaus gausėjimas tikrai džiugina, bet ir kelia rūpestį, kad tie kūrėjai nenusiviltų, nes kol kas jų laukuose – daugybė piktžolių ir valdžios struktūrų abejingumo meno žmogui apraiškų.

Pastebime, kad greitas narių skaičiaus didėjimas didina ir kasdienio administracinio darbo apimtį. Aiškėja, kad dėl naujai reglamentuotos (pagal veiklos rūšis) surinktų lėšų paskirstymo sistemos (tai atskiri skaičiavimai skirtingoms to paties autoriaus veiklos sritims – atskirais atvejais net 4 ar 5) atsiradusių būtinų išlaidų nebepadengia specifiniai, atskiroms



Prof. Teisutis Makačinas
Gedimino Bartuškos nuotr.

sritims taikomi skirtingi komisiniai atskaitymai, tad juos būtina vienodinti, pasimokant iš kaimyninių šalių patirties, – tą klausimą svarstysime.

Šioje situacijoje visu rimtumu iškyla būtinybė ryžtingai modernizuoti LATGA'os programinę įrangą – to reikalauja naujoji direktyva (duomenų apsaugos problematika, duomenų šaltų derinimas, pasikeitusi paskirstymo sistema). Pradėsime tai daryti, suprasdami, kad tai ir užtruks kurį laiką, ir kainuos (girdėjome, kad broliai latviai per 5-erius metus investavo virš 400 tūkst. Eur), o visa tai darysime iš vidinių resursų.

Tad reiškiu gilią pagarbą ir padėką taip pasišventusiai ir produktyviai dirbančiam LATGA'os personalui, kurio motyvuojančią darbo apmokėjimo sistemą pagal naujojo Darbo kodekso reikalavimus naujai patvirtino Taryba, pažymėdama, kad vadinamosios atlyginimų žirklės, ko gero, yra gražiausios Lietuvoje – tik 3,3 karto ir panašios į Švedijos (3 kartai), kai vidutiniškai Lietuvoje jos siekia

7,9 karto, mūsų Kultūros ministerijos žirklys – 5,1 karto.

Didžioji problema – skriauda literatams ir vizualiųjų menų kūrėjams, atsiradusi dėl mus kuruojančios Lietuvos kultūros ministerijos nenoro ištaisyti dėl prasto vertimo įstatyme atsiradusią klaidą, neleidžiančią į Tuščios laikmenos lėšų paskirstymą įtraukti vizualiųjų menų ir literatūros kūrinių autorių. Ilgą laiką užsiėmusiai kėdžių stumdymu, pertvarkas ir personalo kaitą išgyvenusiai Kultūros ministerijai (mes įtariame, kad sumažėjo ir kompetencija autorių teisių apsaugos sferoje) tenka iš naujo aiškinti eilę dalykų, tarp kurių skaudžiausia – reprografijos-kopijavimo problema, jos finansiniai aspektai. Europoje jie seniai išspręsti, o mūsų autoriai tebeniekinami. Panaši padėtis ir elektroninių knygų leidybos srityje – autorius turi gauti valstybės reglamentuotą ir remiamą kompensaciją už turtinių teisių atsisakymą ir nesvarbu, kas tokiu būdu publikuoja, – valstybė ar komercinės organizacijos.

Suprantame, kad tai ir LATGA'os rūpestis, tačiau – ne vien jos. Stebime gana pasyvią dalies mūsų asociacijos steigėjų – Dailininkų, Rašytojų, Fotomenininkų sąjungų poziciją, nors tai – tiesioginis jų globojamų autorių interesas. Kūrybinės sąjungos privalo aktyviai kelti problemą tiek pavieniui, tiek per Lietuvos kūrybinių sąjungų asociaciją. Sąjungų ir jų asociacijos susirinkimai – puiki proga pareikšti savo teisėtus pageidavimus tiek Kultūros, tiek Švietimo ministerijoms, nuo kurių sprendimų tai priklauso. Tuo pat metu supraskime, kad Asociacija LATGA – tik finansinė ir pagal galimybes finansiniais aspektais konsultuojanti organizacija, jos tiesioginė funkcija kita. Mes galime tik pritarti, bet inicijuoti būtinas permainas turi skriaudžiamų, o gal net ir apvagių (nepabijokime to žodžio) autorių organizacijos.

Nemalonu, bet tenka tęsti kalbą apie Kultūros ministerijos veiklą. Deklaravusi didesnį socialinį jautrumą meno kūrėjams, naujoji vadovybė elgiasi, švelniai tariant, keistai – kalbu apie įstatymu reglamentuotą Tuščios laikmenos lėšų srauto paskirstymą. Didžiąją jo dalį generuoja muzikos autoriai, o šių metų Kultūros ministerijos žinioje liko aiškiai per didelė dalis, kuri pradanginta su muzika nesusijusiems biurokratiniais projektams. Tai kelia

rimtų abejonių geromis jos intencijomis. Nepasitikėjimas to paskirstymo skaidrumu pasiekė viešą erdvę ir, tikimės, sulauks įvertinimo. Bet viso to neteisingo ir šališko paskirstymo tiesioginė pasekmė mums yra tai, kad tik vienas LATGA'os teiktas projektas gavo dalinį finansavimą. Liūdniausia, kad neliko tradicine spėjusios tapti metinės Jaunojo menininko stipendijos, o parama kūrybiniais projektams, į kurią gali pretenduoti visi mūsų nariai, akivaizdžiai sumažėjo. Naujausiomis žiniomis, Kultūros ministerija bandys tas lėšas apskritai atimti iš jas generuojančios autorių bendrijos ir perves Kultūros tarybai, o tuo atveju LATGA'os, AGATA'os, AVAKA'os autoriai matys jas kaip savo ausis – baigsis paramos popmuzikos leidybai, daug kitų dalykų. Visos trys asociacijos pareiškė oficialų protestą. Tikėkimės, kad sveikas protas nugalės ir tokio klaidingo ir žeminančio veiksmo nebus imtasi.

Šviesesnis momentas – LATGA'os narių ir užsienio autorių savanoriškai formuojamas Socialinis kultūrinis fondas, kurį sudaro 6% atskaitymai nuo išmokamo autorinio atlyginimo (honoraro), sėkmingai veikia. Šio ir Kūrybinės veiklos fondo lėšomis Taryba, skatindama debiutus, vien pernai parėmė virš 50 kompaktinių plokštelių ir vinilų leidybą, taip pat – eilę kitų, sėkmingai realizuotų kūrybos sklaidos projektų, nors stebime ir rūpestį keliančią situaciją – leidybos monopolizavimo tendenciją, konkurencijos mažėjimą ir, tuo pačiu, galimą autorių situacijos blogėjimą. Nežinia, ar leidėjai visada garbingai elgiasi su pradedančiaisiais.

Ypatingai vertinga žinia – ir LATGA'os paramos dėka plėtojama natų leidyba – Vilniaus knygų mugėje pristatyti vertingi, mūsų autorių kūrybos žinomumą pasaulyje užtikrinantys leidiniai. Nuoširdžiai norime, kad mūsų populiarioji vokalinė muzika taip pat šioje srityje būtų deramai atstovaujama. Visos save gerbiančios šalys tą daro. Spaudiniai – paveldo išsaugojimo garantas, todėl raginu suvokti tokios veiklos svarbą. Jeigu trumpai – renkime profesionalius dvikalbius klavyrus ir rinkiniais leiskime natas. Tai – universalus raktas į išlikimą ir sėkmę.

Kadangi paminėjau sklaidos dalykus, specialiai pažymiu LATGA'os viešųjų ryšių sektoriaus darbą – eilę sėkmingų, viešąją erdvę pasiekusių renginių

didina mūsų asociacijos žinomumą ir patikimumą. Nuoširdžiai dėkoju ir linkiu naujų idėjų realizavimo.

Noriu paminėti ir autoriams svarbų precedentą – aktyvų įsijungimą į kovą su piratavimu, nors, pasikartosiu, manau, kad vagystės – policijos veiklos sfera. Laimėjome teismo procesą prieš piratinę svetainę „Linkomanija.net“. Šis teisinis precedentas – svarbus žingsnis Lietuvos europėjimo kelyje, bet stebina viešosios erdvės reakcija. Spauda, ieškodama visokių teisinančių aplinkybių, stojo ginti vagis, kaip, beje, ir girtavimą, o LATGA sulaukė nepelnytų kaltinimų ir nedraugiško spaudimo derybose, ginant mūsų asociacijos narių finansinius interesus su interneto paslaugas teikiančiomis kabelinėmis televizijomis. Malonu pranešti, kad administracijai pavyko racionaliai išsiaiškinti situaciją ir pasiekti geresnių nei ankstesniu laikotarpiu bendradarbiavimo sąlygų. Dėkojame kabelinių televizijų vadovams už parodytą geranoriškumą.

Šioje vietoje dera paklausti Vyriausybės – kada gi, sekant Europos šalių pavyzdžiu, bus įkurtas specialus policijos padalinys kovai su piratavimu? Ar mūsų šalies reputacija intelektinių vertybių apsaugos sferoje vis dar nesvarbi ir paliekama saviveiklai – nuo to juk tiesiogiai priklauso investicinės aplinkos kokybė.

Atkreipia dėmesį dar vienas problemos aspektas – po teismo sprendimo „Linkomanija.net“ byloje LATGA'os salėje vykusioje spaudos konferencijoje labiausiai nukentėję prodiuseriai entuziastingai skaičiavo milijoninius piratavimo sukeltus nuostolius, bet nė vienas nežadėjo pateikti konkrečių finansinių ieškinių ir pareikalauti nuostolių

atlyginimo, kaip tai padarė amerikiečiai, suformulavę pusantro milijardo ieškinį daug legalaus turinio teikiančiai, bet ir nelicencijuotos produkcijos įterpiančiai korektiškajai švedų kompanijai „Spotify“. Žiūrėsime, kuo tai baigsis, bet, manau, tai – dėmesio verta idėja, užuot laukus, kad svetimomis, t.y. LATGA'os rankomis, tos žarijos būtų žarstomos. Būtų kur kas efektyviau ir efektingiau.

Taryba diskutavo ir apie aštrią tarifų dempingo problemą: vienasmenės įmonės veikia agresyviai ir elementariai, o mūsų asociacija taip elgtis negali, tad ieškome bendros veiklos galimybių su gimininga AGATA ir, atrodo, pajudėta teisinga kryptimi – įkurama bendra pasiūlos-licencijavimo platforma, palengvinsianti bendradarbiavimą su naudotojais. Tačiau to nepakaks – būtini nauji skaidrūs reglamentai specifinei – komercinei, investicinei veiklai plėtoti. Tai – rimtas uždavinys administracijai, bet sprendimai būtini, nes rimtos konkurencijos nesulaukiantys rinkos fragmentavimo procesai gresia dideliais nuostoliais visai autorių teisių apsaugos sistemai Lietuvoje. Kviečiu kolegas nelikti pasyviems ir siūlyti idėjas, kurias aptarsime ir racionaliai realizuosime.

Taigi – kūrybingo naujo šimtmečio, gerbiami kolegos, Asociacijos LATGA nariai. Išlaikydami vieningą autorių teisių apsaugos sistemą nugalėsime visus sunkumus!

Asociacijos LATGA Prezidentas
prof. Teisutis Makačinas
2018 kovo 13 d.

ASOCIACIJOS DIREKTORIAUS ŽODIS

Gerbiamosios ir gerbiamieji autoriai, kolegos, svečiai,

Einu pernai Vingrių gatve po darbo, o priešais – buvusi Kultūros ministrė Roma Žakaitienė.

– Sveikas! Kas naujo, kaip sekasi? – pasiteiravo.

– Sekasi kaip ir kasmet, o naujo – dingo Kultūros ministerija.

Nustebo buvusi ministrė, pamanė, kad gal ministeriją perkėlė į Kauną. Sakau:

– Pastatas stovi Basanavičiaus gatvėje, žmonės pro jį vaikšto, o Ministerijos nebėra, dingo.

– Nejaugi nepasisekė susitikti su Ministre? – nustebo buvusi Ministrė.

– Vieną kartą mačiau iš toli tris minutes, kol ji šnabždėjosi su savo viceministrais. Vėliau Ministerijos puslapyje paskelbė, kad įvyko susitikimas. O šiaip – į jokių raštus neatsakoma, ko bepaklausi – niekas nieko nežino.

– Nieko nuostabaus, daugelio ministerijų neliko, su kuriomis anksčiau bendradarbiaudavome, – ir Ūkio, ir Švietimo. Tokie laikai atėjo...

O laikai darėsi vis keistesni – visi Kultūros ministerijos tarnautojai gavo atleidimo lapelius, kad net nemėgintų komunikuoti su išoriniu pasauliu. Paaikškėjo, kad daugelis net nebuvo matę Ministrės, nes visi darbai ir užduotys būdavo papasakojami patarėjų ir padėjėjų. Netikėjome, kad taip gali būti, manėme, kad šmeižia mūsų Ministrę už atleidimo lapelius. Bet atėjo ir mūsų eilė, kai mes išgirdome Viešpaties žodį.

Jeigu anksčiau būdavo toks paprotys, kad susikviesdavo suinteresuotas puses, paaiškindavo apie ką kalba, išklaUSDavo pastabas ir abejones, o tada sulaukdavome sprendimų arba įsakymų, kurie nors ir nelabai visus tenkindavo, bet buvo bent jau žinomi. Dabar klestėjo melas ne vien mums, bet ir tarptautiniu mastu apie nuveiktus darbus. Vasarą Kultūros ministerijoje svarstėme Lietuvos poziciją dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl autorių teisių bendrojoje skaitmeninėje rinkoje. Rudenį Ministerija pasigyrė, kad pozicija pateikta. Gruodį



Jonas Liniauskas
Mūsų tikroveičiūtės nuotr.

Bruselyje sužinojome, kad tai – netiesa. Kovo mėnesį dėl tos pačios direktyvos ir Lietuvos pozicijos įvyko susitikimas, tik jau Ūkio ministerijoje. Europai buvo meluojama, kad 20 str. pakeitimas, dėl kurio buvo gautos dvi ar trys tarptautinės rezoliucijos, yra pateiktas Seimui svarstyti per rudens sesiją. Vienu žodžiu, Kultūros ministerijai nerūpėjo tarptautiniai įsipareigojimai, Direktyvos, rezoliucijos ir Vyriausybės pavedimai. Gal kalti atleidimo lapeliai? Iš pradžių manėme, kad nori pridengti savo neveikimą ar darbinį neįgalumą, vėliau supratome, kad niekas nieko nežino. Mus pasikviesdavo kaip autorių teisių aborigenus į bažnyčią, kad išgirstumėme Viešpaties žodį. Nebuvo jokių projektų derinimo, savo pastabas galėdavai iš karto mesti į šiukšlių dėžę, tiesiog pranešdavo, kad bus taip ir taip. Ir nieko negaudavai raštu, kad nebūtų jokių įkalčių, skundų Seimui arba mojavimo projektais žiniasklaidoje.

Šių metų kovo 15 d. sužinojome, kad prieš metus, po Audito išvadų, Kultūros ministerijoje buvo nuspręsta Autorių ir gretutinių teisių apsaugos

programą perduoti Kultūros tarybai, o Kūrybinės veiklos programą išvis panaikinti. Sužinoję apie Audito išvadą, siūlėme, kad Kultūros ministerija atsisakytų 25% atskaitymų nuo autorių savo politiniams žaidimams prieš rinkimus. Deja. Vaikai nėra linkę atsisakyti net jiems pavojų keliančių žaislų.

Kovo 27 d., pasirodo, baigėsi terminas, tad Įstatymo pataisos yra praėjusios derinimą Vyriausybėje ir bus oficialiai įregistruotos, kaip Įstatymo pataisos, kurios kelias į Seimą. Tikrai yra nuoširdžiai pasistengta, kad Įstatymo pataisos Seime būtų atmetos, arba nors atidėtos, nes tai yra keturios problemos viename Įstatymo pataisų pakete: 1. kad vizualinių menų, literatūros ir dramos autoriai gautų

atlygį už Tuščią laikmeną; 2. dėl Kūrybinės veiklos programos naikinimo; 3. dėl kovos su priratavimu; 4. dėl reprografijos įrenginių sąrašo praplėtimo.

Bet kodėl aš rašau apie dalykus, kurių nėra? Priimkite tai kaip mano kolektyvo darbo foninę muziką. O štai ir veiklos skaidrumo ataskaita, kurią visą likusį laiką ir aiškinsiu, nors ją ne aš sugalvojau, kad nieko nesuprastumėt. Ji nuleista iš aukščiau, kaip Viešpaties žodis, be jokių paaiškinimų.

Asociacijos LATGA direktorius
Jonas Liniauskas
2018 kovo 27 d.

ĮVYKIAI IR RENGINIAI

2018 kovo 11 d.

„Eurovizinės“ dainos autoriui Vytautui Bikui – 3000 Eur premija

Kovo 11-ąją Kauno Žalgirio arenoje vyko dainų konkurso „Eurovizija“ nacionalinės atrankos finalas, kurio metu paaiškėjo, kad Lietuvai tarptautinėje „Eurovizijoje“ Portugalijoje atstovaus leva Zasimauskaitė su daina „When we're old“. Dainos muzikos ir teksto autoriui Vytautui Bikui atiteko solidi 3000 Eur Asociacijos LATGA premija. Simbolinį čekį renginio metu įteikė vienas iš pernai „Eurovizijoje“ triumfavusios dainos „Rain of Revolution“ autorių Michailas Levinas.

„When we're old“ yra apie tai, kuo gyvenu pats, kokius pavyzdžius matau aplink. Apie laimingus žmones, turinčius vienas kitą ir tai vertinančius“, – taip nacionaliniame „Eurovizijos“ finale triumfavusią dainą, kurią atliko leva Zasimauskaitė, trumpai apibūdina jos teksto ir muzikos autorius V.Bikus. Beje, populiarių dainų autorius specialią asociacijos premiją gauna jau antrą kartą – ji jam buvo įteikta ir 2015 m. už kūrinį „This Time“, su kuria nacionalinėje atrankoje triumfavo Vaidas Baumila ir Monika Linkytė.

Jo nuomone, Asociacijos LATGA premija tarnauja ne tik kaip paskatinimas Lietuvos autoriams kurti dainas ir konkuruoti atrankoje su užsienio kūrėjais: „Prizai, apdovanojimai ar premijos man niekada nebuvo pagrindinė motyvacija kurti, tačiau visada malonu tokią gauti, nes taip atkreipiamas visuomenės dėmesys į mus, autorius. O jo mūsų visuomenėje palyginti yra mažokai“, – sako jis.

Piniginę premiją skyrusios Asociacijos LATGA tarybos prezidentas, kompozitorius, prof. Teisutis Makačinas džiaugiasi, kad laimėjo būtent mūsų šalies autoriaus sukurta daina: „Ir ne tik todėl, kad šiemet švenčiame valstybės atkūrimo šimtmetį, todėl visi esame labai patriotiškai nusiteikę. „Eurovizija“ – itin populiarius konkursas, todėl visada norisi, kad jame būtų pristatomas ne svetimas, o mūsų šalies kūrybinis potencialas. Džiaugiuosi, kad mūsų autoriai kaip lygūs su lygiais šiame konkurse kovoja su užsienio kūrėjais. Ne tik kovoja, bet ir laimi. Taigi Tarybos vardu labai sveikinu muzikos ir tekstų autorių Vytautą Bikų ir linkiu sėkmės jo dainai Portugalijoje“.

Asociacija LATGA jau ne pirmą kartą skiria premijas „Eurovizijos“ konkurso nugalėtojams. Didesnės ar mažesnės premijos buvo skirtos „InCulto“, Donatui Montvydui-Donny Montell, „4Fun“, Dimai Šavrovui-Sashai Song, Andriui Pojaviui ir pernai „Eurovizijos“ atranką laimėjusios grupės „Fusedmarc“ dainos „Rain of Revolution“ autoriams.



Viktorijos Vaišvilaitės-Skirutienės nuotr.

2018 vasario 15 d.

Tarp apdovanojimų Prezidentūroje – Asociacijos prezidentas prof. Teisutis Makačinas

Lietuvos Respublikos Prezidentė Dalia Grybauskaitė valstybės atkūrimo 100-mečio proga už nuopelnus Lietuvai ir mūsų šalies vardo garsinimą pasaulyje valstybinius apdovanojimus įteikė 100 Lietuvos ir užsienio valstybių piliečių. Tarp apdovanojimų – nemažas būrys Asociacijos LATGA narių, tame tarpe ir Tarybos prezidentas, kompozitorius prof. Teisutis Makačinas.



Visi toliau išvardinti autoriai yra Asociacijos LATGA nariai arba gauna atlyginimą už knygų panaudą bibliotekose bei reprografiją. Ordino „Už nuopelnus Lietuvai“ Komandoro kryžiumi apdovanoti kunigas, disidentas, ilgametis katalikų radijo „Mažosios studijos“ laidų autorius, rašytojas Julius Sasnauskas.

Smuikininkui, muzikos kritikui ir pedagogui Jurgiui Rimui Dvarionui, etnomuzikologei ir žurnalistei Zitai Kelmickaitei įteiktas ordino „Už nuopelnus Lietuvai“ Karininko kryžius.

Lietuvos didžiojo kunigaikščio

Gedimino ordino Riterio kryžiumi apdovanoti poetas, literatūrologas Mindaugas Kvietkauskas ir kompozitorius Vaclovas Paketūras.

Ordino „Už nuopelnus Lietuvai“ Riterio kryžius įteiktas istorikui Arvydui Anušauskui, kompozitoriui, Asociacijos LATGA tarybos prezidentui Teisučiui Makačiniui, Vilniaus dailės akademijos profesoriui, vizualiųjų menų kūrėjui Artūrui Railai.

Lietuvos didžiojo kunigaikščio Gedimino ordino medalis įteiktas aktoriui ir laidos „Gustavo enciklopedija“ autoriui ir režisieriui Audriui Rakauskui, žurnalistei Jolantai Kryževičienei.

Ordino „Už nuopelnus Lietuvai“ medaliu apdovanotas poetas, publicistas Alfonsas Bukontas, kompozitoriai Andrius Kulikauskas ir Linas Rimša, aktorė ir režisierė Birutė Marcinkevičiūtė, etnografinių kolektyvų vadovas Algirdas Svidinskas, kompozitorius, muzikos kinui ir teatrui autorius Giedrius Puskunigis, rašytoja ir vertėja Caroline Nendré Paliulienė.

2017 m. lapkričio 27 d.

Spaudos konferencijoje autoriai pasisakė apie teismo sprendimą „Linkomanijos“ byloje

Asociacijos LATGA salėje vyko grandiozinė spaudos konferencija, kurioje savo nuomonę apie lapkričio 20 d. Apygardos teisme priimtą sprendimą ir palaikymą Asociacijai LATGA išreiškė visas būrys kino ir muzikos industrijos atstovų.

Primename, kad teismas įpareigojo atsakovus – interneto teikėjus – blokuoti piratinę svetainę „Linkomanija.net“, tačiau blokavimo išlaidas padengti ieškovei, t.y. Asociacijai LATGA.

Atsakovai byloje yra „Bitė Lietuva“, „Telecentras“, „Inīt“, „Cgates“, „Balticum TV“, „Splus“, „Penkių kontinentų komunikacijų centras“ ir „Telia Lietuva“.

Nors ieškinys patenkintas ir interneto paslaugų teikėjai įpareigoti savo pasirinktomis priemonėmis savo paslaugų gavėjams uždrausti pasiekti „Linkomanijos“ interneto svetainėje esančią dalijimosi rinkmenomis internete platformą, spaudos konferencijoje kalbėję autoriai ir prodiuseriai negailėjo kritikos teismui dėl to, kad Asociacija LATGA turi padengti blokavimo išlaidas. „Sveikintinas dalykas, kad tokie piratiniai puslapiai



blokuojami, nes mes, autoriai, tiesiogiai nukenčiame dėl tokių neteisėtų šaltinių egzistavimo, bet labai nesmagu, kad mes, kaip autoriai, patys turime kompensuoti tokių svetainių blokavimą“, – sakė žinomas muzikos autorius Leonas Somovas.

Asociacijos M.A.M.A. vadovas, muzikos prodiuseris Martynas Tyla tvirtino, kad dėl labai vangios kovos su piratavimu Lietuvoje sudėtinga bendradarbiauti su užsienio leidybos studijomis, kurios dirbdamos su kitų šalių atlikėjais gali gauti kur kas didesnę grąžą.

Pasak kino prodiuserio Donato Šimukausko, į piratinius puslapius patalpinti filmai praranda visas galimybes patekti į tarptautinius festivalius, o taip pat galimybę uždirbti kino salėse. Prodiuseris tvirtino, kad režisieriaus, Asociacijos LATGA nario sukurtas Emilio Vėlyvio filmas „Zero 2“ buvo neteisėtai atsisųstas beveik pusę milijono kartų. O tai reiškia, kad ir filmo kūrėjai, ir valstybė patyrė milžiniškus nuostolius, jeigu skaičiuotume, kad kiekvienas parsisiuntęs filmą būtų sumokėjęs po 5 Eur kino teatre.

Spaudos konferencijoje taip pat kalbėjo muzikos autorius Vaidotas Valiukevičius (grupė „The Roop“), Lietuvos muzikos verslo asociacijos vadovas Vaidas Stackevičius, Lietuvos nepriklausomų prodiuserių asociacijos (NPA) vadovas Kęstutis Drazdauskas, Lietuvos kinematografinių sąjungos vadovas Arūnas Matelis, Asociacijai LATGA byloje atstovaujantis „AAA Law“ advokatas Andrius Iškauskas, AGATA direktoriaus pavaduotoja Martyna Gudaitė, Seimo narys Vytautas Kernagis.

Tik sužinojęs apie teismo sprendimą Asociacijos LATGA vadovas sakė: „Mes džiaugiamės, kad Vilniaus Apygardos teismas priėmė sprendimą patenkinti mūsų ieškinį, kuriame reikalaujame didžiausių interneto teikėjų blokuoti prieigą prie seniausios Lietuvoje piratinės svetainės „Linkomanija“. Džiugu, kad mūsų teismai vadovaujasi Europos teismuose suformuotais precedentais ir laikosi jų praktikos. Labai tikimės, kad interneto teikėjai pagaliau apsispręs dėl savo pozicijos – ar jie yra pasirengę kovoti prieš piratus, kurie iš jų atima klientus, ar jie nori toliau prisidėti prie nelegalaus kūrinių naudojimo internete, suteikdami spartų internetą ir prieigą prie piratinių svetainių. Savaiame suprantama, tai nekeičia mūsų apsisprendimo – mes kovosime teisme iki galo.“

2017 m. lapkričio 20 d. Apygardos teismo sprendimą apskundė ir atsakovai – interneto teikėjai, ir ieškovė – Asociacija LATGA. Tikimąsi, kad bylos nagrinėjimas bus pratęstas šį rudenį.

2017 spalio 2 d.

Muzikos dieną – lietuviškos muzikos apdovanojimai „Maximoje“

Pasaulinę muzikos dieną, kuri švenčiama spalio 1-ąją, lietuviškas prekybos tinklas „Maxima“ kartu su atlikėjų ir autorių teises ginančiomis asociacijomis LATGA ir AGATA paminėjo organizuodami mėgstamiausių lietuviškų dainų apdovanojimus. Mindaugo „Maximoje“ Vilniuje vykusio renginio metu buvo paskelbtas mėgstamiausių lietuviškų dainų dešimtukas, apdovanoti šių dainų atlikėjai ir autoriai. O Mindaugo „Maximos“ duris papuošė asociacijų LATGA ir AGATA inicijuotas simbolinis lipdukas „Čia muzika skamba legaliai“, kuriuo siekiama paskatinti ne tik visuomenę, bet ir verslą muzikos klausytis legaliai.

„Tik legaliai klausydami muzikos remiame muzikos kūrėjus ir atlikėjus. Kaip tik dėl to net pusė mūsų parduotuvėse grojamos muzikos – lietuvių autorių ir atlikėjų kūriniai. Labai svarbu, kad muzikos autoriams ir atlikėjams būtų sąžiningai atlyginama, todėl vertiname „Maximos“ partnerystę su autorinėmis teisėmis besirūpinančiomis asociacijomis ir garsiausiais Lietuvos atlikėjais ir autoriais. Neabejoju, kad Pasaulinės muzikos dienos šventimas šiemet padės dar labiau didinti žmonių sąmoningumą autorinių teisių atžvilgiu, o mūsų pirkėjams primins, kad kasdien mūsų



Martyno Rudzinsko nuotr.



Martyno Rudzinsko nuotr.

parduotuvėse girdėdami garsiausių Lietuvos autorių kūrinius kartu prisidedame prie lietuviškos muzikos plėtros“, – sakė Kristina Meidė, „Maximos“ generalinė direktorė.

Ringinyje dalyvavusi dainininkė Justė Arlauskaitė-Jazzu dėkojo „Maximai“ už puoselėjamą muzikinę kultūrą Lietuvoje – atlikėjų ir autorių palaikymą per „Maximos“ parduotuvėse skambančią muziką. „Ačiū „Maximai“ už tai, ką daro, už tai, kad čia skamba legali muzika, nes tik dėl to ji gali gyvuoti“, – sakė dainininkė Jazzu.

Būtent siekiant pabrėžti muzikos

legalumo svarbą, renginio metu „Maximos“ generalinė direktorė, žinomi atlikėjai Donatas Montvydas, Radistas Rolandas Mackevičius, LATGA Tarybos prezidentas, kompozitorius, profesorius Teisutis Makačinas ir AGATA muzikos licencijų skyriaus vadovas Mindaugas Budvytis atidengė pagrindines Mindaugo „Maximos“ įėjimo duris paženklusį, asociacijų LATGA ir AGATA inicijuotą simbolinį lipduką „Čia muzika skamba legaliai“. Mažesne šio lipduko versija ateityje minėtos asociacijos ženklins ir kitus lojalius foninės muzikos naudotojus.

Muzikinės šventės metu paskelbtą mėgstamiausių lietuvių dainų dešimtuką rugsėjo mėnesį pirkėjai išrinko iš 30 dažniausiai „Maximose“ šiais metais skambėjusių lietuvių atlikėjų ir autorių dainų. Susumavus rezultatus pirmąją vietą laimėjo Donny Montell ir Radistų daina „Wicked Games“. Laimėtojai buvo apdovanoti pinginiu 1000 Eur prizų, kurį įsteigė asociacijos LATGA ir AGATA. Antrąją vietą užėmė „Lemon Joy“ kūrinys „Kažkada“, trečiąją – „Colours of Bubbles“ daina „Home“. Visi mėgstamiausiųjų dainų dešimtuko atlikėjai buvo apdovanoti „Maximos“ meistrų pasididžiavimu – originaliais tortais su atlikėjų atvaizdais.

Dar viena šventės vinimi tapo specialiai šiam renginiui pagaminta muzikinė dėžė, leidusi kiekvienam šventės dalyviui ir Vilniaus Mindaugo g. „Maximos“ pirkėjui išsirinkti gyvos muzikos grupės atliekamą, vieną iš mėgstamiausiųjų dešimtuko dainų.

Pasaulinę muzikos dieną „Maxima“ šventė visą spalio mėnesį – lietuviškos muzikos gerbėjų atrinktos, mėgstamiausios 10 dainų visą mėnesį „Maximos“ parduotuvėse skambėjo triskart dažniau. Bet prieš tai, pirmąją spalio savaitę „Maximos“ parduotuvėse skambėjo mėgstamiausių atlikėjų – Donny Montell, „Lemon Joy“, „Colours of Bubbles“, Andriaus Mamontovo, „Sisters on Wire“ ir „Biplan“ sudaryti jų mėgstamiausių dainų grojaraščiai.

Mėgstamiausių lietuviškų dainų, skambančių „Maximoje“, dešimtukas:

1. Radistai ft. Donny Montell „Wicked Games“ (muzika Karolio Labanausko ir Lino Strockio, tekstas Karolio Labanausko, Lino Strockio ir Donato Montvydo)
2. „Lemon Joy“ „Kažkada“ (muzika ir tekstas Igorio Kofo)
3. „Colours of Bubbles“ „Home“ (muzika ir tekstas Julijaus Aleksovo)
4. Andrius Mamontovas „Aitvarai“ (muzika ir tekstas Andriaus Mamontovo)
5. „Leon Somov&Jazzu“ „Sugalvoki norą“ (muzika Leono Somovo, tekstas Justės Arlauskaitės)
6. Ieva Narkutė „Raudoni vakarai“ (muzika ir tekstas Ievos Narkutės)
7. „Sisters on Wire“ „Parallel World“ (muzika ir tekstas Olego Jerochino ir Filippo Gusevo)
8. „Beisoul & Einius“ „Summer rain“ (muzika ir tekstas Artūro Žabo ir Einiaus Jaručio)
9. „Naktinės personos“ „Laikas gyventi“ (muzika Alano Chošnaui, tekstas Aro Vėberio, aranžuotė Vito Vaičiulio)
10. „Biplan“ „Amore“ (muzika ir tekstas Maksimo Melmano, Olego Aleksejevo ir Sergejaus Savčenko)

2017 rugsėjo 15 d.

Asociacijos LATGA būstinėje įvyko susitikimas su PINO atstovais

Asociacijos LATGA būstinėje Vilniuje viešėjo Pasaulinės intelektinės nuosavybės organizacijos (PINO) atstovai.

Asociacijos LATGA darbuotojai susitiko su tarptautiniu autorių teisių ekspertu Vittorio Ragonesi, Išsivysčiusių bei besivystančių šalių departamento Centrinės Europos, Baltijos šalių bei Viduržemio regiono šalių skyriaus vedėja Virag Halgand ir valstybinio patentų biuro atstovais.

Svečiai domėjosi LATGA veikla: kiek narių turime, kurių sričių autorius administruojame, su kiek tarptautinių organizacijų bendradarbiaujame, kokias autorių teises administruojame, kokiose srityse surenkame didžiausią autorinio atlyginimo dalį, kaip sekasi licencijuoti viešą atlikimą. Susitikime kalbėta ir apie kūrinių naudojimą be licencijų, bylų nagrinėjimus teismuose.

Svečiai klausinėjo, kaip sekasi bendradarbiauti su valstybinėmis institucijomis. Juos taip pat domino, ar mūsų šalyje jau perkelta Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/26/ES dėl kolektyvinio autorių teisių ir gretutinių teisių administravimo ir daugiateritorių licencijų naudoti muzikos kūrinius internete teikimo vidaus rinkoje. Ekspertai aiškinosi, kaip veikia LR Autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymas, klausinėjo, kokias įstatymo nuostatas reikėtų tobulinti ar keisti. „Paiškinome, kad šiuo metu kaip tik rengiamos įstatymo pataisos dėl kūrinių atgaminimo asmeniniais tikslais laikmenose, taip pat diskutuojama dėl reprografijos įrenginių, už kuriuos mokamas kompensacinis atlyginimas, sąrašo praplėtimo bei dėl efektyvesnės kovos su piratavimu internete priemonių. Su svečiais priėjome bendros išvados, kad labai svarbu rengti visuomenės švietimo projektus. Be to, susitikimo metu aptarėme pagrindines problemas, su kuriomis susiduriame praktikoje įgyvendindami savo veiklą“, – susitikimo rezultatus reziumavo Asociacijos LATGA teisininkė Radvilė Bieliauskienė.



Asociacijos LATGA nuotr.

2017 gegužės 30 d.

Europos autorių susitikime – griežti reikalavimai



Briuselyje vyko svarbus Europos autorių ir jų teisių gynėjų susitikimas, kurio metu aukšto lygio sprendimų priėmėjams iš Europos Parlamento, Komisijos ir Tarybos jie pristatė savo poziciją dėl nepakankamo atlygio už kūrinių naudojimą internete. Susitikimą organizavo Europos autorių ir kompozitorių bendrijų grupė The European Grouping of Societies of Authors and Composers (GESAC), kuriai priklauso ir Asociacija LATGA.

Kūrėjai savo pranešime prašė atsakingų Europos institucijų sukurti tokius įstatymus, kurie sudarytų palankias sąlygas autoriams gauti adekvatų atlygį iš didžiųjų internetinių platformų kūrėjų, tokių kaip „Google“ ir „Apple“.

Europos autorių organizacijų atstovaujami kūrėjai šiame renginyje akcentavo, jog pastaruoju metu didžiosios User Uploaded Content (UUC) interneto platformos, suteikiančios



naudotojams legalią prieigą prie įvairių meno sričių kūrinių, puikiai iš to pragyvena, tačiau visai nemoka arba sumoka labai menką atlygį tiems, kurie yra svarbiausi šioje grandinėje, – t. y. autoriams.

Autorių susitikime dalyvavo Europos Komisijos viceprezidentas Andrusas Ansipas, komisaras Tiboras Navracscius, europarlamentarai iš penkių pagrindinių partijų, keli ambasadoriai. Autorius atstovavo per šešiasdešimt kūrėjų iš visos Europos – kompozitorių, rašytojų, scenaristų, fotografų ir kt. sričių autorių.

Autorių teisių reforma jau nuo 2016 m. rugsėjo yra svarbus punktas Europos

Parlamento ir Tarybos darbotvarkėje. Vis dėlto susitikime kūrėjai išreiškė susirūpinimą, jog daugelis Europos Komisijai pateiktų protingų pasiūlymų, padėsiančių išspręsti šią problemą, yra svarstomi per ilgai.

Pagrindinis renginio pranešėjas, „Oskarą“ laimėjęs kompozitorius Janas A.P. Kaczmarekas sakė: „Tie, kurie uždirba internete naudodami mūsų, t. y. autorių, kūrinius, privalo mums mokėti adekvatų užmokestį. Be tinkamo atlygio už savo darbą negali gyvuoti joks profesionalus kūrėjas.“

Tarptautinį pripažinimą pelnęs vizualiųjų menų kūrėjas Danielis Burenas teigė: „ES turi kuo greičiau užtikrinti teisinį autorių teisių gynimą, nes tik taip Europos kūrėjai galės klestėti.“

2017 balandžio 27 d.

Įvyko Visuotinis narių susirinkimas

Asociacijos LATGA būstinėje Vilniuje įvyko pakartotinis Visuotinis narių susirinkimas (VNS), kuriame didžiausias dėmesys buvo skirtas dokumentų pataisų tvirtinimui, siekiant įgyvendinti naujas LR Autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo nuostatas. Taip pat tradiciškai pristatyta metinė Asociacijos LATGA veiklos ir finansinės ataskaitos. Paaiškėjo, kad 2016 metais Lietuvoje autorinio atlyginimo surinkta apie 7 mln. Eur, t. y. apie 1,5 mln. Eur daugiau nei 2015-aisiais.

Asociacijos LATGA VNS metu pateikiamos metinės veiklos ir finansinės ataskaitos, taip pat savo išvadas pristato auditoriai.

Peržvelgus finansinę 2016-ųjų ataskaitą matyti, kad tais metais Asociacija LATGA Lietuvoje surinko 6 865 117 Eur autorinio atlyginimo, kai tuo tarpu 2015-aisiais buvo surinkta 5 375 128 Eur, kitaip tariant beveik 1,5 mln. Eur mažiau. Iš surinktos sumos 2 316 104 Eur iškeliavo į užsienio autorių sąskaitas.

Tiesa, 2016 metais, lyginant su 2015-aisiais, šiek tiek mažiau gauta autorinio atlyginimo iš užsienio: pernai Lietuvos autoriams surinkta 229 219 Eur, užpernai – 243 175 Eur. Taigi iš viso surinkta 7 094 336 Eur. Asociacija LATGA Lietuvoje surenkamo atlyginimo administravimo procentas – 18,05.

Tradiciškai daugiausia atlyginimo surinkta iš televizijų – iš viso net 1 520 313 Eur (2015-aisiais buvo surinkta 1 216 498 Eur.), antroje vietoje pagal surenkamą atlyginimą yra kabelinės televizijos – 736 204 Eur.



MUZIKOS KŪRINIŲ SKYRIUS

Kūrinių transliavimas ir retransliavimas

Didžioji dalis autorinio atlyginimo pajamų, kaip ir iki šiol, surenkama iš televizijos transliuotojų. 2017 m. autorinis atlyginimas iš šios srities augo.

Kita svarbi sritis yra suteikiamos teisės retransliacijai. Šioje srityje pagal Autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymą privalomos derybos. Praėjusiais metais jos vyko bene 6 mėnesius ir persikėlė į šiuos metus. Galutinės sutarčių sąlygos dar nėra suderėtos, tačiau pagrindinės sąlygos leidžia tikėtis, jog per ateinantį ilgą licencijavimo laikotarpį šioje srityje pajamos augs.

Koncertai ir renginiai

Didžioji dalis autorinio atlyginimo surinkta už užsienio atlikėjų koncertus. 2017 m. Lietuvą aplankė nemažai žymių atlikėjų, tokių kaip Robbie Williamsas, Stingas, „Queen“ su Adamu Lambertu, „Kings of Leons“, Sarah Brightman, Patricia Kaas, Nelly Furtado ir Andrea Bocelli. Taip pat 2017 m. Lietuvoje lankėsi daug atlikėjų iš Rusijos, tokių kaip Grigorijus Lepsas, Valerijus Meladze, „Mumij Trol“, „Ruki Vverh“ ir kiti. Didieji koncertų organizatoriai išlieka tie patys: „Live Nation Lietuva“, „Medusa concert“, „Bravo events“, „Seven live“. Iš naujų organizatorių norisi paminėti įmonę „Aštuntas elementas“, kuri organizuoja palyginti nedidelius renginius ir į Lietuvą atveža naujos kartos atlikėjų ir grupes, tokius kaip Benjaminas Clementine, „Foals“, Jose Gonzalezas & „String Theory“, „Cigarettes after sex“. 2017 m. Lietuvos atlikėjų koncertų taip pat įvyko nemažai. Didžiosiose arenose koncertavo Gytis Paškevičius, Džordana Butkutė, „SEL“, „G&G Sindikatas“, Martynas Levickis, „BIX“, Marijonas Mikutavičius, „Leon Somov ir Jazzu“, „Rondo“, Lilas ir Innomine, Merūnas Vitulskis, Vytautas Šiškauskas, Ovidijus Vyšniauskas ir kiti. Pagrindiniai festivaliai nesikeičia ir išlieka tie patys – „Gaida“, Pažaislio muzikos festivalis, „Kaunas Jazz“, „Vilnius Jazz“, „Mama Jazz“, „Granatos live“, „Bliuzo naktys“, „Roko naktys“, „Galapagai“, „Mėnuo Juodaragis“, „Velnio akmuo“ „Vilniaus fejerija“ bei kiti, mažesni festivaliai. Taip pat po metų pertraukos sugrįžo „Karklė Live Music Beach“ festivalis.

Pastaraisiais metais sulaukiame nemažai koncertų organizatorių iš užsienio, dažniausiai – tai Latvijos, Estijos ar Čekijos įmonės. Apmaudu, bet su jomis turime daug problemų dėl nepasirašytų sutarčių ar neapmokėtų sąskaitų. Šiai dienai neturime rimtesnių teisinių priemonių kaip užkirsti kelią neteisėtam kūrybinių naudojimui.

Foninė muzika

Šiuo metu LATGA yra 4 specialistai, dirbantys regionuose ir aptarnaujantys Vilniaus, Kauno, Šiaulių ir Panevėžio teritorijas. Pagrindinės regionuose dirbančių specialistų funkcijos yra naujų klientų suradimas ir sutarčių su jais sudarymas, taip pat – tiesioginiai kontaktai su „sudėtingais“ klientais. 2017 m. užfiksuoti 132 neteisėto kūrybinių naudojimo atvejai. Didžioji dalis neteisėto kūrybinių naudojimo klausimų išspręsti taikiai ir be teismų pagalbos. Iš kūrybinių naudotojų, kurie kūrybinius naudojo neturėdami galiojančių sutarčių, papildomai išieškota 12 685 Eur autorinio atlyginimo. Regionuose dirbantys specialistai atsakingi už sutarčių sudarymą su kūrybinių naudotojais, kurie naudoja kūrybinius viešam atlikimui. 2017 metais jie sudarė 1011 naujų sutarčių, kuriose numatytas tiek procentinis atsiskaitymas už kūrybinių naudojimą, tiek ir fiksuotomis sumomis, kas mėnesį mokant pastovias sumas. Tokių, 2017 metais sudarytų, sutarčių vertė – 30 805 Eur per mėnesį.

| Regionuose dirbančių specialistų aptarnaujamos teritorijos ir galiojančių sutarčių kiekiai iki 2017.12.31 | | | |
|---|--|-----------------|--|
| Specialistai pagal teritorijas | Teritorija | Sutarčių kiekis | Sutarčių fiksuotomis sumomis vertė per mėnesį, Eur |
| Vilnius | Vilniaus miestas | 892 | 31 406,66 |
| | Vilniaus apskritis | 85 | 2 185,265 |
| Kaunas | Kauno miestas | 825 | 12 158,06 |
| | Alytaus, Kauno, Marijampolės ir Tauragės apskritys | 503 | 12 591,15 |
| Šiauliai | Klaipėdos miestas ir pajūrio kurortai | 377 | 10 361,19 |
| | Klaipėdos, Šiaulių ir Telšių apskritys | 569 | 7 629,70 |
| Panevėžys | Panevėžio ir Utenos apskritys | 805 | 8 304,89 |
| Tinklinės sutartys | Visa Lietuva | 148 | 31 875,15 |

Kūrinių atgaminimas ir viešas paskelbimas internete

2017 m. buvo sudarytos 193 naujos licencinės sutartys dėl teisės atgauti Asociacijos LATGA repertuaro kūrinius laikmenose. Lyginant su 2016 m., autorinio atlyginimo surinkimas už kūrinių atgaminimą laikmenose 2017 m. padidėjo 5%. Tarp licencijuotų albumų, kuriems buvo skirtas ir LATGA'os dalinis finansavimas, – Andriaus Kulikausko albumas „Ateina Dievas“, grupės „Žalvarinis“ „Einam tolyn“, Marijono Mikutavičiaus „Padavimai apie žmones“, „Happyendless“ „Kinetika“, „G&G Sindikato“ „99“ ir kt. Primename, kad autorinis atlyginimas už atgaminimą laikmenose yra surenkamas tik tiems teisių turėtojams, kurie yra perdavę asociacijai LATGA administruoti atgaminimo teisę.

Už kūrinių viešą paskelbimą internete (Lietuvos teritorijoje) lyginant su 2016 m., 2017 m. autorinio atlyginimo surinkimas padidėjo 37%. Džiaugiamės bendradarbiavimu su Lietuvos gretutinių teisių asociacija AGATA – autorinis atlyginimas LATGA autoriams sėkmingai surenkamas ir paskirstomas ir iš didžiausios legalios lietuviškos muzikos svetainės Pakartot.lt – klausomiausi atlikėjai, pagal perklausų skaičių yra Rolandas Kazlas ir „Pakeleiviai“, „Mad Money“, „Antikvariniai Kašpirovskio Dantys“, Aistė Smilgevičiūtė ir „Skylė“ bei kiti žinomi kūrėjai.

Autorinis atlyginimas LATGA'os autoriams yra surenkamas ir iš stambiausių tarptautinių kūrinių naudotojų – Asociacija LATGA bendradarbiauja su Danijos asociacijomis NCB ir NMP, kurios administruoja LATGA licencines sutartis, sudarytas su stambiais tarptautiniais kūrinių naudotojais, skelbiančiais kūrinius internete, tokiais kaip „YouTube“, „Spotify“, „Deezer“, „iTunes“, „Google Play“. Šiose srityse autorinio atlyginimo surinkimas nuolat auga, ypač muzikos platformoje „Spotify“. Tenka pažymėti, jog yra dar daug potencialo, nes šioje svetainėje užregistruota ir įkelta tik nedidelė dalis lietuviškos muzikos repertuaro – tai gali padaryti tik profesionalai, o viskas priklauso nuo jrašų gamintojų ir nuo pačių autorių.

Įvertinant surinkto autorinio atlyginimo už kūrinių panaudojimą laikmenose ir internete pokytį, galima daryti išvadą, kad surinkto autorinio atlyginimo už laikmenas rinka išlieka stabili, o už viešą paskelbimą internete – didėja. Primename, jog autoriai, kurių kūriniai yra atgaminami CD (ar kitoje laikmenoje) ir yra licencijuoti pagal LATGA licencijavimo tvarką, arba kūriniai viešai skelbiami legaliose interneto svetainėse, dalyvauja ne tik autorinio atlyginimo paskirstyme, bet ir papildomai kartą per metus dalyvauja ir Tuščios laikmenos paskirstyme – už 2016 metus autoriams papildomai paskirstyta 54 895,80 Eur. Taigi licencijuoti

laikmenas nepriklausomai nuo to, ar autoriai leidyba rūpinasi patys, ar jų leidyba rūpinasi leidėjai, autoriams yra finansiškai naudinga.

Kūrinių registracija, autorinio atlyginimo paskirstymas

2017 metais su Lietuvos autoriais buvo sudarytos 105 narystės sutartys. Ataskaitinio laikotarpio pabaigoje LATGA nariais buvo 3301 teisių turėtojai ir 31 muzikos kūrinių leidėjas.

JUSTĖ ARLAUSKAITĖ-JAZZU

Praėjusią vasarą prašymą tapti mūsų asociacijos nare pateikė bene populiariausia šalies dainininkė ir dainų autorė Justė Arlauskaitė-Jazzu. „Grįžtu į Asociaciją LATGA, nes noriu, kad visi mano mokesčiai liktų Lietuvoje“, – teigė dainininkė, kurį laiką priklausiusi Švedijos autorių teisių kolektyvinio administravimo bendrijai STIM.

Viena populiariausių šalies dainininkių vos pradėjusi muzikinę karjerą tapo Asociacijos LATGA nare, tačiau pradėjusi dirbti su Švedijos prodiuseriais pajuto iš jų spaudimą savo autorių teisių administravimą patikėti STIM. Pastaroji organizacija keletą metų rinko autorinį atlyginimą už jos kūrinių naudojimą bei viešą atlikimą Švedijoje ir kitose užsienio šalyse, atlyginimą iš Lietuvos muzikos naudotojų surinkdavo ta pati Asociacija LATGA, kuri vėliau pervesdavo jį STIM lygiai taip pat kaip ir švedų muzikos ir tekstų autoriams, t. y. tarptautinių bendradarbiavimo sutarčių pagrindu.



Shot by Lukas

„Asociaciją LATGA palikau ne savo noru, to pageidavo mano prodiuseriai Švedijoje. Atsisveikinusi su jais ir pradėjusi skirti visą dėmesį muzikinei karjerai Lietuvoje, supratau, kad noriu „grįžti“ į tėvynę ir kaip autorė. Pirmiausia dėl finansinių priežasčių – surenkant atlyginimą per kelis tarpininkus dalis atlyginimo tiesiog nubyrėdavo, be to, norėjau, kad mano mokesčiai nuo autorinio atlyginimo keliautų į Lietuvos, o ne į Švedijos biudžetą. Antra priežastis – patogumas. Telefonu ir laiškais visų problemų, susijusių su autorinėmis teisėmis neišspręsi, reikia ir tiesioginių konsultacijų. Kam man skraidyti į Švediją, jeigu Asociacija LATGA įsikūrusi Vilniuje, turi puikius tarptautinius ryšius ir gali puikiai atstovauti man surenkant autorinį atlyginimą ne tik Lietuvoje, bet ir užsienyje“, – teigia dainininkė.

2017 m. MUZIKOS SKYRIAUS ATASKAITA (eurais)

Gautos autorinio atlyginimo įplaukos: 5 091 477

| | |
|--------------------------------|-----------|
| Transliavimas | 1 719 782 |
| Retransliavimas | 421 663 |
| Viešas atlikimas | 2 393 997 |
| Viešas paskelbimas (internete) | 38 582 |
| Atgaminimas (TL) | 475 597 |
| Atgaminimas (laikmenose) | 41 856 |

Paskirstytas autorinis atlyginimas (atskaičius administravimo sąnaudas): 4 083 554

| | |
|--|-----------|
| Transliavimas, viešas atlikimas, retransliavimas, viešas paskelbimas (internete) | 3 649 923 |
| Atgaminimas (TL) | 404 496 |
| Atgaminimas (laikmenose) | 29 135 |

Išmokėtas autorinis atlyginimas Lietuvos autoriams

| | |
|--|-----------|
| Transliavimas, viešas atlikimas, retransliavimas, viešas paskelbimas (internete), atgaminimas* | 1 985 791 |
|--|-----------|

* 4 kartus per metus

Išmokėtas autorinis atlyginimas užsienio autoriams

| | |
|---|-----------|
| Transliavimas, viešas atlikimas, retransliavimas, viešas paskelbimas (internete), atgaminimas | 2 027 826 |
|---|-----------|

Nepaskirstytas autorinis atlyginimas muzikos ir teksto autoriams: 3 541 486

| | |
|---|-----------|
| Transliavimas, viešas atlikimas*** | 2 040 721 |
| Retransliavimas* | 111 341 |
| Viešas paskelbimas (internete)* | 10 694 |
| Atgaminimas (TL)* | 26 154 |
| Atgaminimas (laikmenose)* | 28 735 |
| Transliavimas, viešas atlikimas* (užsienio autoriams) | 1 062 548 |
| Autorinio atlyginimo rezervai** | 261 293 |

*Paskirstymo terminas 2018 m.

** Perpaskirstomi pagal Paskirstymo taisykles

*** Paskirstymo terminas 2018-2020 m.

Nepaskirstoma autorinio atlygimo muzikos autoriams suma: 41 674

DRAMOS POSKYRIS

2017 m. Asociacijos LATGA Menų skyriaus Dramos poskyris atstovaujamiems dramos ir muzikinių dramos kūrinių autoriams surinko ir paskirstė 434 217 Eur. Lyginant su 2016 m., surinkimas ir paskirstymas padidėjo 0,5%.

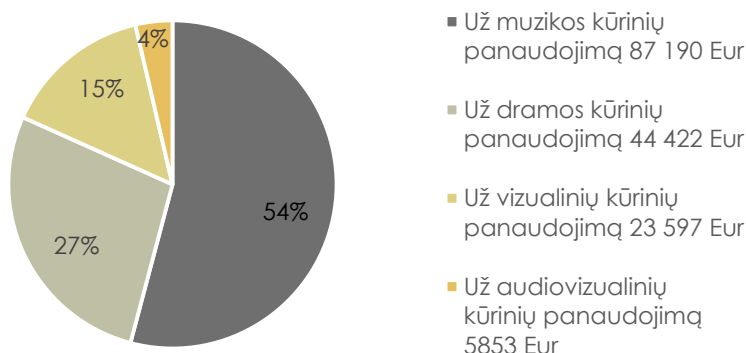
2017 m. AUTORINIO ATLYGINIMO SURINKIMO IR PASKIRSTYMO PALYGINIMAS SU 2016 m. PAGAL ADMINISTRUOJAMAS TEISES

| Administruojamos teisės | 2017 m. Eur | 2016 m. Eur | Palyginimas |
|------------------------------------|-------------|-------------|-----------------|
| Viešas atlikimas | 411 137 | 407 495 | 1% daugiau |
| Viešas paskelbimas (transliavimas) | 20 946 | 14 071 | 49% daugiau |
| Atgaminimas asmeniniais tikslais | 2 134 | 10 660 | 5 kartus mažiau |

Autorinis atlyginimas už kultūros centruose pastatytus spektaklius padidėjo 21%.

Autorinis atlyginimas, gautas iš užsienio dramos ir muzikinių dramos kūrinių autoriams, sudaro ženkliai dalį visoje LATGA iš užsienio gautoje sumoje. Tai yra autorinis atlyginimas už suteiktas licencijas užsienio teatrams ir Lietuvos teatrų gastroles užsienyje, jis padidėjo 29%.

Autorinis atlyginimas 2017 m. gautas iš užsienio, lyginant su kitomis LATGA atstovaujamos sritimis



Surinkimo už viešą paskelbimą (transliavimą) padidėjimą lėmė gauta licencija iš Lenkijos autorių bendrijos ZAiKS, suteikianti teisę padaryti Lietuvos nacionalinio operos ir baleto teatro baleto vaikams „Snieguolė ir septyni nykštukai“ įrašą ir leidžianti jį transliuoti LRT. Lenkijos autorių bendrijos tarifai tokioms transliacijoms yra žymiai didesni negu sulygti LATGA ir LRT sutartimi. LRT buvo priversta besąlygiškai priimti sąlygas, nes spektaklio įrašas buvo padarytas be licencijos. Ši situacija gali tapti precedentu būsimose derybose su televizijomis, sutariant dėl didesnių tarifų ir Lietuvos autoriams.

2017 m. DRAMOS POSKYRIO ATASKAITA (eurais)

Gautos autorinio atlyginimo įplaukos: 415 019

| | |
|---------------------------------------|---------|
| Viešas atlikimas | 380 428 |
| Transliavimas | 21 609 |
| Atgaminimas asmeniniais tikslais (TL) | 12 982 |

Paskirstytas autorinis atlyginimas: 438 184

| | |
|---------------------------------------|---------|
| Viešas atlikimas | 411 137 |
| Transliavimas | 20 946 |
| Atgaminimas asmeniniais tikslais (TL) | 6 101 |

Išmokėtas autorinis atlyginimas Lietuvos autoriams: 331 953

| | |
|--|---------|
| Viešas atlikimas* | 313 653 |
| Transliavimas** | 12 342 |
| Atgaminimas asmeniniais tikslais (TL)*** | 5 957 |

* Kartą per mėnesį skirstomas autorinis atlyginimas už viešą kūrinių atlikimą iš teatrų, 2 kartus per metus iš kultūros centrų

** 4 kartus per metus

*** 1 kartą per metus

Išmokėtas autorinis atlyginimas užsienio autoriams: 51 846

Dramos ir muzikinių dramos kūrinių nepaskirstytas autorinis atlyginimas: 60 514

| | |
|--|--------|
| Viešas atlikimas* | 55 795 |
| Atgaminimas asmeniniais tikslais (TL)* | 3 837 |
| Autorinio atlyginimo rezervai** | 882 |

* Paskirstymo terminas 2018 m.

** Perpaskirstomi pagal Paskirstymo taisykles

Nepaskirstomos sumos: 2014 m. atlyginimas už atgaminimą asmeniniais tikslais (TL): 2415

VIZUALIŲJŲ MENŲ POSKYRIS

Nauji nariai. Priimta 60 naujų narių. Šiuo metu yra 1119 nariai.

Tokio gausaus Vizualiųjų narių priėmimo nebuvo jau 10 metų. Nenutraukė sutarties su Asociacija LATGA nė vienas autorius, tik ne visada mirusiųjų autorių paveldėtojai sutvarko paveldėjimo liudijimus ir pasirašo naują narystės sutartį su LATGA.

Pretenzijos. Parašytos 35 pretenzijos dėl neteisėto kūrinių reprodukuojimo, dėl autorystės teisės pažeidimo, dėl kūrinių neliečiamybės pažeidimo, dėl neteisėto viešinimo internete. Daugeliu atveju išreikalavome iš pažeidėjų įgyvendinti autorių reikalavimus.

Švietėjiška veikla. Skaityti 4 pranešimai: Mažvydo bibliotekoje, Vilniaus J. Vienožinskio dailės mokykloje, Vilniaus dailės akademijoje, fotomenininkų stovykloje Nidoje.

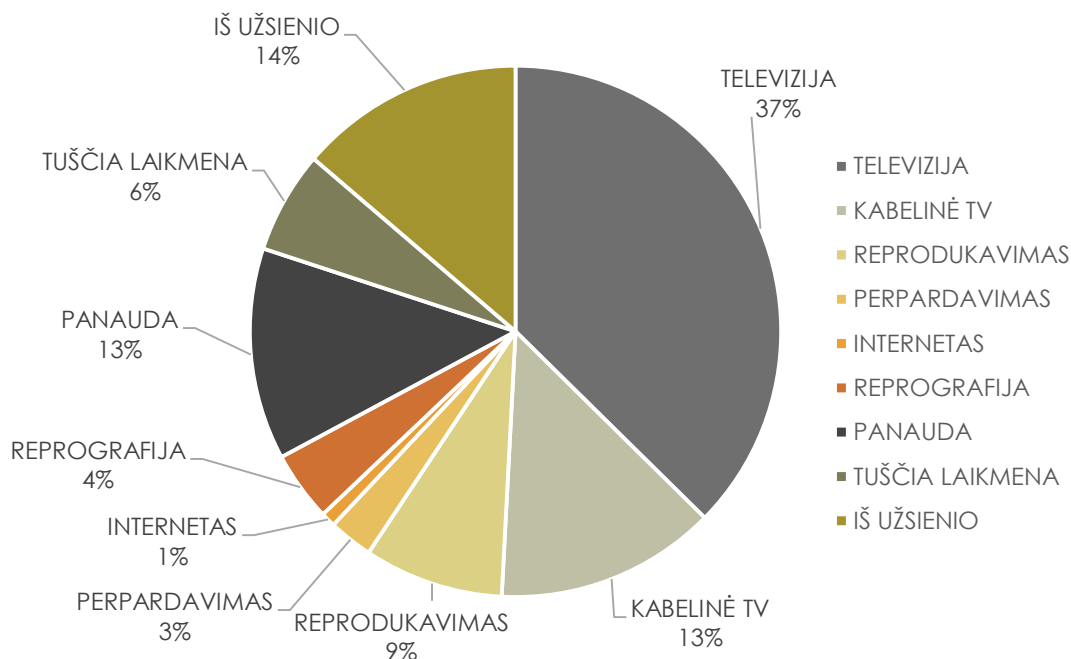
Problema: Įstatymas, diskriminuojantis vizualiųjų menų autorius, dėl kompensacinio atlyginimo autoriams už asmeninį atgaminimą (TL).

Autorinio atlyginimo surinkimo palyginimas 2016 ir 2017 metais

| | 2016 | 2017 | Pokytis |
|------------------------|----------------|----------------|-------------|
| Televizija | 55 686 | 64 210 | +15 % |
| Kabelinė televizija | 29 448 | 23 105 | -21 % |
| Reprodukuojimas | 11 897 | 14 605 | +23 % |
| Perpardavimas | 4 117 | 4 623 | +12 % |
| Tuščia laikmena | 9 189 | 10 670 | +16 % |
| *Reprografija | 7 348 | 7 295 | -0,7 % |
| *Knygų panauda | 21 511 | 22 144 | +18 % |
| Multimedijos (CD, DVD) | 1 535 | 0 | -100 % |
| Internetas | 1 511 | 1 530 | +1 % |
| Viso: | 142 242 | 148 182 | +4 % |
| Iš užsienio | 105 752 | 23 597 | -78 % |
| Į užsienį | 12 969 | 4 853 | -64 % |

*Šie kompensaciniai atlyginimai yra surinkti ir paskirstyti vizualiųjų menų autoriams knygų panaudos ir reprografinio atgaminimo skyriuje.

Autorinio atlyginimo surinkimas vizualiųjų menų autoriams Lietuvoje pagal naudojimo būdus 2017 metais



DAILININKAS STASYS EIDRIGEVIČIUS

Įvairių sričių Lietuvos autorius vienijanti Asociacija LATGA neseniai sulaukė netikėtos autorinės dovanos – asociacijos būstinėje apsilankęs dailininkas Stasys Eidrigėvičius ant sienos nupiešė šmaikštų piešinį. „Tai mano kukli dovana Lietuvos valstybės atkūrimo šimtmečio proga Asociacijai LATGA, kuri mane atstovauja visame pasaulyje“, – sako vienas žymiausių šiuolaikinių Lietuvos menininkų, kurio darbai itin atpažįstami ir mėgstami, todėl kūriniai dažnai naudojami neteisėtai bei plagijuojami.

Lietuvos nacionalinės kultūros ir meno premijos laureatas S.Eidrigėvičius nuo 1980-ųjų gyvena Lenkijos sostinėje Varšuvoje, tačiau kasmet bent kelis kartus įvairiomis progomis apsilanko gimtinėje. Jis – dažnas svečias ir Asociacijos LATGA būstinėje Vilniuje. Žinomas menininkas užsuka pasikonsultuoti įvairiais autorių teisių klausimais pas Vizualiųjų menų poskyrio vadovę Gabrielę Naprušienę.

S.Eidrigėvičius nuo 2002-ųjų yra Asociacijos LATGA narys, kurios specialistai ir teisininkai skuba suteikti pagalbą, kai tik jos prireikia.

„Apie plagiatų sužinau iš meno kūrinių pirkėjų, kurie kreipiasi į mane įsitikinti, ar tikrai šis darbas yra mano kūrinys. Kartais plagiatų ar neteisėtų kūrinių naudojimo atvejus atrandu ir pats, naršydamas internete. Tada kreipiuosi į Asociaciją LATGA, kuri mano turtines teises atstovauja visame pasaulyje bendradarbiavimo sutarčių su užsienio bendrijomis pagrindu“, – pasakoja vienas žymiausių Lietuvos dailininkų.



2017 METŲ VIZUALIŲJŲ MENŲ POSKYRIO ATASKAITA (eurais)

Gautos autorinio atlyginimo įplaukos: 128 095

| | |
|--------------------------------|--------|
| Viešas paskelbimas (internete) | 1 530 |
| Kūrinių perpardavimas | 4 623 |
| Transliavimas | 64 210 |
| Retransliavimas | 23 105 |
| Atgaminimas (reprodukavimas) | 14 605 |
| Atgaminimas (TL) | 20 022 |

Paskirstytas autorinis atlyginimas (atskaičius administravimo sąnaudas): 109 025

| | |
|--|--------|
| Viešas paskelbimas (internete)* | 1 049 |
| Kūrinių perpardavimas** | 4 646 |
| Transliavimas ir retransliavimas* (paskirstyme TV ir KTV sumuojama) | 70 795 |
| Atgaminimas (reprodukavimas)** | 11 766 |
| Atgaminimas (TL)*** | 15 389 |
| Reprografija (iš užsienio)*** | 5 380 |

Autorinis atlyginimas skirstomas ir mokamas:

*4 kartus per metus

**Kiekvieną mėnesį

***Vieną kartą per metus

Išmokėtas autorinis atlyginimas Lietuvos autoriams: 107 387

| | |
|---------------------------------|--------|
| Atgaminimas (reprodukavimas) | 10 446 |
| Viešas paskelbimas (internete) | 904 |
| Kūrinių perpardavimas | 4 623 |
| Retransliavimas, Transliavimas* | 65 692 |
| Atgaminimas (TL) | 14 962 |
| Iš užsienio | 10 760 |

*Nedaromas atskiras KTV paskirstymas; KTV suma pridedama prie TV paskirstymo

Išmokėtas autorinis atlyginimas užsienio autoriams: 4 853

Nepaskirstytas autorinis atlyginimas vizualiųjų menų autoriams: 22 891

| | |
|-----------------------------------|--------|
| Atgaminimas (TL)* | 11 187 |
| Transliavimas ir retransliavimas* | 7 278 |
| Reprodukavimas* | 980 |
| Kūrinių perpardavimas* | 1315 |
| Viešas paskelbimas (internete)* | 664 |
| Autorinio atlyginimo rezervai** | 1467 |

*Paskirstymo terminas 2018 m.

** Perpaskirstomi pagal Paskirstymo taisykles

AUDIOVIZUALINIŲ KŪRINIŲ POSKYRIS

ATSTOVAVIMAS

Lietuvos teisių turėtojai

2017 m. gruodžio 31 d. – 452 nariai; per metus įstojo 71 narys, išstojo – 3.

Užsienio teisių turėtojai

- CISAC bendrijos:

2017 metais pasirašyta abipusio atstovavimo sutartis su Rusijos audiovizualinių kūrinių kolektyvinio administravimo organizacija RUR. 37 sutarčių su užsienio bendrijomis pagrindu LATGA nariams yra atstovaujama 28 užsienio šalyse, o šių šalių autoriams bei Vengrijos ir Šveicarijos gamintojams (prodiuseriams) Lietuvoje.

- JAV kino studijos:

2017 m. Asociacija LATGA pasirašė sutartį su bendra „Warner Bros. Entertainment“, „Sony Pictures Releasing“ ir „NT Digital Partners“ įmone „Filmbank Distributors Limited“. Tokiu būdu LATGA'ai buvo suteikti įgaliojimai išduoti licencijas dėl teisės viešai atlikti (demonstruoti) atstovaujamo repertuaro kino filmus įvairiose viešose vietose Lietuvoje. LATGA licencija suteikia teisę demonstruoti konkrečius atstovaujamus filmus įvairaus pobūdžio renginiuose, kurie rengiami ne kino teatruose.

Tokiu būdu populiarūs Holivudo filmai tapo legaliai prieinami viešam atlikimui įvairiuose renginiuose už kino teatrų ribų. Tai yra didelė paslauga filmų naudotojams, kurie iki tol turėjo patys ieškoti teisių turėtojų ir tartis dėl leidimų tiesiogiai.

ATLYGINIMO SURINKIMAS IR PASKIRSTYMAS

Kabelinė retransliacija

Praėjusių trejų metų laikotarpiu 2015 ir 2017 metų surinkimas išliko stabilus (0,27% skirtumas). Išsiskiria 2016 m. surinkimas, kai sumokėtų skolų dėka jis buvo 24,04% didesnis.

LATGA surinkto autorinio atlyginimo gavėjai:

- Autoriai – tik tie LATGA atstovaujami ir kitų asociacijų neatstovaujami autoriai, kurie nėra perdavę savo išimtinės retransliacijos teisės gamintojui (prodiuseriui);
- Gamintojai (prodiuseriai) – tik tie, kuriems atstovauja Asociacija LATGA.

Atgaminimas asmeniniais tikslais

Jau trejus metus LATGA atstovaujamiems autoriams tenka didžioji dalis viso surinkto kompensacinio atlyginimo audiovizualinių kūrinių autoriams už jų kūrinių atgaminimą asmeniniais tikslais.

Vis dėlto LATGA atstovaujamiems autoriams gauta suma už 2016 m. yra mažesnė nei 2015 m., kadangi 17,68% sumažėjo bendra už surinkimą atsakingos asociacijos surinkta suma audiovizualinių kūrinių autoriams. Kultūros ministro įsakymu už kompensacinio atlyginimo surinkimą atsakinga yra paskirta Lietuvos gretutinių teisių asociacija AGATA. Jos duomenimis, atlyginimo surinkimas krito dėl Lietuvos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatyme numatytų tarifų už laikmenas pakeitimo bei dėl susidariusių vieno stambiausių laikmenų importuotojų įsiskolinimų.

LATGA Kultūros ministro įsakymu yra paskirta atsakinga asociacija paskirstyti ir išmokėti kompensacinį atlyginimą atstovaujamiems audiovizualinių kūrinių autoriams.

Savo nariams gamintojams (prodiuseriams) LATGA teikia neatlygintinas paslaugas, jų vardu atlikdama formalumus su asociacija, atsakinga už kompensacinio atlyginimo paskirstymą prodiuseriams, ir išmokėdama jos paskirstytą atlyginimą.

2017 m. didžiausia vienam teisių turėtoji priskaičiuota atlyginimo suma – 24 509 Eur, mažiausia – 0,04 Eur.

CISAC renginiai

Būdama tikroji CISAC narė, LATGA dalyvavo 2017 m. balandžio 5 d. Maskvoje vykusiame CISAC (Pasaulinė autorių ir kompozitorių bendrijų konfederacija) Europos komiteto posėdyje. Komiteje buvo pristatytas tyrimas apie atlyginimą audiovizualinių kūrinių autoriams už kūrinių padarymą viešai prieinamais internete, aptarti jo rezultatai ir tolesni žingsniai. Ypatingas dėmesys buvo skirtas situacijai Lenkijoje. Priimta rezoliucija, palaikanti Lenkijos bendrijos SFP-ZAPA siekį įtvirtinti įstatyme, kad už kūrinių padarymą viešai prieinamais internete autoriams būtų numatyta neatšaukiama teisė gauti atlyginimą. Pastebėtina, kad Lenkija puikiai pasinaudojo Panaudos ir nuomos direktyva, įvedusia neatšaukiamą teisę į atlyginimą, ir pritaikė ją daugeliui kitų audiovizualinių kūrinių autorių teisių. Lietuva tyrime atsидūrė tarp tų šalių, kurios nėra nustačiusios neatšaukiamos teisės jokiai kitai teisei, išskyrus jau nebeaktualiai nuomai, jau nekalbant apie panaudojimą internete.

Susirūpinimas dėl situacijos Lietuvoje, kai dėl vyraujančių „išperkamuųjų kontraktų“ teisės aktai negarantuoja autoriams deramo atlyginimo, buvo išreikštas birželio 8 d. Lisabonoje vykusiame CISAC generalinėje asamblėjoje. Joje dalyvavusi LATGA grįžo su Generalinės asamblėjos rezoliucija, kuria aukščiausios Lietuvos valdžios institucijos raginamos modernizuoti įstatymą, numatant autoriams neatšaukiamą teisę gauti atlyginimą už įvairius jų kūrinių panaudojimo būdus, kaip veiksmingiausią priemonę, garantuojančią autoriui teisingą – nuo jo kūrinio komercinės sėkmės priklausantį – atlygį.

Projektas „Autorių teisių administravimo internetinės svetainės sukūrimo plėtra“

Asociacija LATGA plėtodama ir tobulindama 2016 m. vykdytą projektą „Autorių teisių administravimo internetinės svetainės sukūrimas“, pratęsė šį projektą sukurdamą viešą prieigą prie audiovizualinių kūrinių duomenų bazės ne tik audiovizualinių kūrinių profesionalams, bet ir audiovizualinių kūrinių mėgėjams. Naujasis internetinis puslapis – LAAV.LT yra tarsi virtuali audiovizualinių kūrinių biblioteka, kurioje svetainės lankytojas gali sužinoti tikslią audiovizualinio kūrinio informaciją, vartyti audiovizualinio kūrinio nuotraukų galeriją, skaityti naujienas, peržiūrėti kūrinių anonsus. LAAV.LT puslapio tikslas – edukuoti visuomenę apie autorių teises, informuoti apie naujai išleistus audiovizualinius kūrinius.



2017 m. AUDIOVIZUALINIŲ KŪRINIŲ POSKYRIO ATASKAITA (eurais)

Gautos autorinio atlyginimo įplaukos: 673 695

| | |
|---------------------------------------|---------|
| Kabelinė retransliacija | 132 853 |
| Atgaminimas asmeniniais tikslais (TL) | 540 842 |

Paskirstytas autorinis atlyginimas (atskaičius administravimo sąnaudas): 267 402

| | |
|--|---------|
| Kabelinė retransliacija* | 83 960 |
| Atgaminimas asmeniniais tikslais (TL)* | 183 443 |

*Vieną kartą metuose (už praėjusius metus)

Išmokėtas autorinis atlyginimas autoriams: 274 049

| | |
|---------------------------------------|---------|
| Kabelinė retransliacija | 82 998 |
| Atgaminimas asmeniniais tikslais (TL) | 191 051 |

Nepaskirstytas autorinis atlyginimas audiovizualinių kūrinių autoriams: 771 778

| | |
|--|----------------|
| Atgaminimas (TL) | 446 804 |
| Kompensacinis atlyginimas, gautas 2017 m.* | 312 110 |
| Kompensacinis atlyginimas, gautas 2016 m. ** | 134 694 |
| Kabelinė retransliacija | 277 646 |
| Autorinis atlyginimas, gautas 2017 m.* | 128 575 |
| Autorinis atlyginimas, gautas 2016 m.** | 38 910 |
| Autorinis atlyginimas, gautas 2016 m.*** | 52 426 |
| Autorinis atlyginimas, gautas 2015 m.** | 7 400 |
| Autorinis atlyginimas, gautas 2015 m.*** | 50 335 |
| Autorinio atlyginimo rezervai**** | 47 328 |

*Paskirstymo terminas 2018 m.

**Bus išmokėtas identifikavus teisių turėtojus

*** Su užsienio bendrijomis suderintas paskirstymo atidėjimas CISAC Privalomųjų taisyklių įgyvendinimo laikotarpiu

**** Perpaskirstomi pagal Paskirstymo taisykles

Nepaskirstoma autorinio atlyginimo audiovizualinių kūrinių autoriams suma: 76 966

| | |
|---|--------|
| 2014 m. Kabelinės retransliacijos atlyginimas | 22 106 |
| 2014 m. Kompensacinis atlyginimas už atgaminimą asmeniniais tikslais (TL) | 54 860 |

KNYGŲ PANAUDOS IR REPROGRAFINIO ATGAMINIMO POSKYRIS

Autorių skaičius

2017 m. Kompensacinis atlyginimas už knygų panaudą bibliotekose buvo paskirstytas už 2016 m. 1250 knygų tekstų autorių, 450 vertėjų, 121 iliustruotojų ir 36 knygų dailininkams. Per 2016 metus užregistruoti 484 nauji autoriai.

2017 m. kompensacinis atlyginimas už kūrinių atgaminimą reprografijos būdu buvo paskirstytas už 2016 m. 1283 grožinės ir mokslinės literatūros autoriams, 306 Lietuvos knygų iliustruotojams ir dailininkams (reprodukavimas), 34 užsienio dailininkams (reprodukavimas), 2 knygų leidėjų asociacijoms, 1 periodinių leidinių asociacijai, 1 žurnalistų sąjungai ir 1 nepriklausomam leidėjui.

Užsienio autoriai

Paskirstyme dalyvavo 388 užsienio autoriai, iš kurių 19 atstovauja Airijos kolektyvinio administravimo bendrija (The Irish Copyright Licensing Agency) ir 369 – Didžiosios Britanijos kolektyvinio administravimo bendrija (ALCS).

Pateiktų deklaracijų apie teikiamas mokamas kopijavimo paslaugas ir ataskaitų apie parduotus reprografijos įrenginių skaičius

Deklaracijos: 104

Pardavimų ataskaitos: 20

Kompensacinio atlyginimo surinkimo palyginimas

| | 2015 | 2016 | Pokytis |
|--|---------|---------|---------|
| Knygų panauda bibliotekose | 228 480 | 247 565 | +8% |
| Kūrinių atgaminimas reprografijos būdu | 52 657 | 53 958 | +3% |

2017 METŲ KŪRINIŲ PANAUDOS IR REPROGRAFINIO ATGAMINIMO POSKYRIO ATASKAITA (eurais)

Gautos kompensacinio atlyginimo įplaukos: 304 694

| | |
|---|---------|
| Kompensacinis atlyginimas už knygų panaudą bibliotekose | 247 565 |
| Kompensacinis atlyginimas už kūrinių atgaminimą asmeniniais tikslais reprografijos būdu | 57 129 |

Paskirstytas kompensacinis atlyginimas atskaičius administravimo išlaidas: 235 610

| | |
|--|---------|
| Atlyginimas už knygų panaudą bibliotekose* | 222 839 |
| Atlyginimas už kūrinių atgaminimą asmeniniais tikslais reprografijos būdu* | 12 771 |

Autorinis atlyginimas skirstomas ir mokamas:

*1 kartą per metus

Išmokėtas kompensacinis atlyginimas Lietuvos autoriams: 235 624

| | |
|---|---------|
| Atlyginimas už knygų panaudą bibliotekose | 217 891 |
| Atlyginimas už kūrinių atgaminimą asmeniniais tikslais reprografijos būdu | 17 733 |

Išmokėtas kompensacinis atlyginimas užsienio autoriams: 3 656

| | |
|---|-------|
| Atlyginimas už knygų panaudą bibliotekose | 3 531 |
| Atlyginimas už kūrinių atgaminimą asmeniniais tikslais reprografijos būdu | 125 |

Neišmokėtas kompensacinis atlyginimas už knygų panaudą bibliotekose ir reprografiją: 3 435

| | |
|---|-------|
| Kompensacinis atlyginimas už knygų panaudą bibliotekose | 2 683 |
| Kompensacinis atlyginimas už kūrinių atgaminimą asmeniniais tikslais reprografijos būdu | 752 |

Nepaskirstytas kompensacinis atlyginimas

| | |
|--|--------|
| Kompensacinis atlyginimas už kūrinių atgaminimą asmeniniais tikslais reprografijos būdu* | 35 016 |
|--|--------|

*Paskirstymo terminas 2018 m.

TEISĖS SKYRIUS

Bendra informacija apie bylas

| 66 civiliniai ieškiniai | | | | 30 atvejų perduota policijai | |
|-------------------------|------------|----------------|------------|---|---------------|
| Pagal sutartis: | | Be sutarčių: | | Administracinio teisės pažeidimo bylos: | Baudos dydis: |
| 52 | | 14 | | 16 | ~268 Eur |
| Ieškinių suma: | Priteista: | Ieškinių suma: | Priteista: | | |
| 71 930 Eur | 63 389 Eur | 113 244 Eur | 40 995 Eur | | |

2017 metais pateikta 60 kreditorinių reikalavimų įmonių-skolininkų bankroto bylose. Pernai tokių bylų buvo 70. Didžioji dalis bankrutuojančių įmonių kaip ir pernai išlieka maitinimo įstaigos – kavinės, restoranai, barai, kuriuose naudojama foninė muzika.

Svarbių bylų apžvalga

Autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo 78 straipsnio 1 dalis numato autorių teisių, gretutinių teisių ir *sui generis* teisių subjektų teisę kreiptis į teismą ir reikalauti uždrausti tarpininkui elektroninių ryšių tinklais teikti paslaugas tretiesiems asmenims, kurie šiomis paslaugomis naudojami pažeisdami autorių teises, gretutines teises ar *sui generis* teises. Vadovaudamasi šia Autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo nuostata, Asociacija LATGA interneto prieigos paslaugų teikėjams AB „TEO LT“, UAB „OMNITEL“, UAB „Bitė Lietuva“, AB „Lietuvos radijo ir televizijos centras“, UAB „Cgates“, UAB „INIT LT“, UAB „BALTIKUM TV“, UAB „SPLIUS“, UAB „Penkių kontinentų komunikacijų centras“ ir UAB „TELE2“ 2016 m. balandžio mėnesį pareiškė ieškinį dėl prieigos prie interneto svetainės linkomanija.net panaikinimo. 2017 m. lapkričio 20 d. teismas nutartimi ieškinį patenkino, tačiau įpareigojo Asociaciją LATGA atlyginti interneto paslaugų teikėjų išlaidas, kurios atsirado taikant techninius veiksmus panaikinant prieigą prie tinklapių. Šiai dienai byloje yra pateikti apeliaciniai skundai.

2017 m. balandžio 20 d. Asociacija LATGA kartu su gretutinių teisių asociacija AGATA kreipėsi į teismą su ieškiniu Estijos bendrovei „Viasat“ dėl atlyginimo už neteisėtą naudojimąsi autorių teisių ir gretutinių teisių objektais priteisimo ir įpareigojimo nutraukti neteisėtus veiksmus. Atsakovas šioje byloje yra didžiausias skaitmeninės palydovinės televizijos operatorius Baltijos regione, transliuojantis bei retransliuojantis televizijos programas. Teisminis procesas dar nėra baigtas.

2017 m. spalio 12 d. teismas priėmė galutinę nutartį UAB „Mediashop“ byloje, kurioje ieškinį 2016 m. pradžioje pareiškė Asociacija LATGA dėl atsakovo atsisakymo mokėti įstatyme numatytą kompensacinį atlyginimą autoriams už kūrinių atgaminimą reprografijos būdu. Apeliacinės instancijos teismo sprendimu palikta galioti pirmosios instancijos teismo nutartis, kuria UAB „Mediashop“ buvo įpareigota mokėti autorinį atlyginimą už kopijavimo įrenginių pardavimą.

2017 m. buvo toliau tęsiamas ikiteisiminis tyrimas dėl vieno didžiausių nelegalaus turinio – filmų, platinimo interneto tinklapių www.filmmai.in. Tinklapis viešai skelbia audiovizualinius kūrinius internete ir suteikia galimybę juos peržiūrėti arba atsisiųsti. Už galimybę tai daryti vartotojai turi susimokėti atitinkamas sumas, tai rodo labai aiškų komercinį veiklos pobūdį.

2017 m. vasario 9 d. UAB „Norfos mažmena“ bylą nagrinėjanti kasacinio teismo teisėjų kolegija kreipėsi į LR Konstitucinį Teismą su prašymu spręsti ar LR Autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo 86 str. 3 dalyje įtvirtintas

teisinis reguliavimas neprieštaruja LR Konstitucijai. Teismas prašė įvertinti, ar įstatyme įtvirtinta galimybė teismui sprendžiant dėl atlyginimo už neteisėtą naudojimąsi kūriniais priimti sprendimą išieškoti iš naudotojo du kartus didesnį atlyginimą, negu priklausytų mokėti pagal suteiktą licenciją neprieštaruja LR Konstitucijos 29 str. 1 d., 109 str. 1 d., konstituciniams teisingumo, teisinės valstybės principams. 2017 m. gruodžio 1 d. nutarime Konstitucinis teismas nurodė, kad teisės norma įtvirtinta minėtame LR Autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo straipsnyje neprieštaruja LR Konstitucijai. To pasėkoje Lietuvos Aukščiausiasis Teismas 2018 m. vasario 23 d. nutartimi paliko nepakeistą 2016 m. gegužės 5 d. Vilniaus apygardos teismo nutartį, kuria Asociacijos LATGA ieškinys buvo tenkintas visiškai.

Konsultacijos

Kaip ir kiekvienas metais, rengėme ir peržiūrėjome visas Asociacijos LATGA sutartis, tiek paslaugų pirkimo, tiek paslaugų suteikimo, nestandartines licencines sutartis, paramos, finansavimo, panaudos, bendradarbiavimo, nuomos, atstovavimo, projektų įgyvendinimo ir kt. Taip pat rengėme ir teikėme pastabas dėl leidybos sutarčių, pasirašytų tarp autorių ir leidėjų (muzikos ar literatūros kūrinių). Taip pat teikėme konsultacijas ir išaiškinimus teisių turėtojams bei kūrinių naudotojams įvairiais intelektualinės nuosavybės teisės klausimais.

Tarptautinių įvykių apžvalga

ES valstybėse narėse veikiančios autorių teisių kolektyvinio administravimo bendrijos, o kartu ir LATGA, per 2017 m. privalėjo suderinti savo vidaus dokumentus su 2014 m. Europos parlamento ir tarybos **direktyvos 2014/26/ES** dėl kolektyvinio autorių teisių ir gretutinių teisių administravimo ir daugiateritorijų licencijų naudoti muzikos kūrinius internete teikimo vidaus rinkoje (toliau – **Kolektyvinio administravimo direktyva**) nuostatomis. Šios nuostatos į LR Autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymą buvo perkeltos 2016 m. pabaigoje/2017 m. pradžioje. Galime pasidžiaugti, kad Lietuvoje direktyvos perkėlimas į nacionalinę teisę vyko sklandžiai ir laiku, o tuo pačiu ir tuo, kad LATGA įgyvendino visus privalomus pakeitimus savo veikloje. **GESAC** organizavo keletą konsultacijų autorių teisių bendrijoms, kaip teisingai įgyvendinti direktyvos reikalavimus vidaus dokumentuose. Šiose konsultacijose dalyvavo ir LATGA atstovai.

Ne visose valstybėse minėtos Direktyvos perkėlimas buvo sėkmingas. 2017 m. gruodžio 7 d. Europos komisija kreipėsi į Europos Teisingumo Teismą dėl to, kad Bulgarija, Liuksemburgas, Rumunija ir Ispanija laiku neperkėlė **Direktyvos 2014/26/ES** į nacionalinius teisės aktus. Komisija siūlo šioms valstybėms narėms paskirti baudas (Bulgarijai –19 121,60 Eur per dieną, Liuksemburgui – 12 920,00 Eur per dieną, Rumunijai – 42 377,60 Eur per dieną ir Ispanijai –123 928,64 Eur per dieną). Procesas kol kas nėra pasibaigęs, tad nuspėti, ar tokios baudos bus paskirtos, sudėtinga.

2017 m. **CISAC** oficialiu kreipimusi į Lietuvos valstybines institucijas išreiškė susirūpinimą dėl netinkamo autorių teisių reglamentavimo Lietuvoje ir paragino imtis aktyvių veiksmų situacijos gerinimui. Ypač ragino įstatyme įtvirtinti teisingą kompensacinio atlyginimo už kūrinių atgaminimą asmeniniais tikslais visiems autoriams nuostatą, kuri tinkamai įgyvendintų Europos parlamento ir Tarybos **direktyvos 2001/29/EB** dėl autorių ir gretutinių teisių informacinėje visuomenėje tam tikrų aspektų derinimo nuostatas. LATGA iniciatyva jau prieš kelis metus parengtas atitinkamas įstatymo projektas dar kartą buvo pristatytas LR Kultūros ministerijai, kurį ši įsipareigojo pristatyti LR Seimui 2017 m. rudens sesijoje. Kartu buvo paruoštos įstatymo pataisos, papildančios reprografinio atgaminimo įrenginių, nuo kurių turi būti mokamas kompensacinis atlyginimas, sąrašą. Šios pataisos sulaukė labai didelio palaikymo iš **IFRRO** ir turėjo būti pristatytos Seimui taip pat rudens sesijoje. Tiek LATGA, tiek tarptautinė bendruomenė labai apgailestauja, kad taip reikalingos pataisos žadėtu laiku nenukeliavo toliau nei Kultūros ministerijos kabinetai.

2017 m. vyko intensyvios diskusijos tarp tarptautinių autorių teisių bendrijų GESAC, CISAC, IFFRO ir Europos Sąjungos institucijų dėl tinkamo teisių ir pareigų balanso nustatymo tarp autorių ir kūriniių naudotojų būsimos **Direktyvos dėl autorių teisių bendrojoje skaitmeninėje rinkoje** tekste. Ši būsima direktyva jau dabar yra įvardijama kaip pats didžiausias perversmas autorių teisių srityje per pastaruosius 25 metus. Pagrindinis būsimosios direktyvos tikslas – teisingai sureguliuoti autorių teisių reglamentavimą internete. CISAC, IFFRO ir ypačiai GESAC visus metus vykdė intensyvią lobistinę veiklą, kad būtų pasiektas tikslas ir nustatyta interneto prieigos teikėjui atsakomybė licencijuoti kūriniių panaudojimą ir teisingai atlyginti autoriams. Reikia pastebėti, kad autorių teises ginančių institucijų oponentai yra didžiosios interneto platformos, tokios kaip Google, Youtube ar Facebook, kurios taip pat intensyviai vykdo lobizmo veiklą dėl esamo *status quo* išlaikymo.

Tuo pačiu 2017 m. Europos Komisijoje buvo rengiamas ir naujas Reglamentas dėl transliavimo ir retransliavimo teisių reguliavimo. Šio būsimojo reglamento tikslas – atnaujinti 1993 m. **Direktyvą 93/83/EEB** dėl tam tikrų autorių teisių ir gretutinių teisių taisyklių, taikomų palydoviniam transliavimui ir kabeliniam perdavimui, koordinavimo, t.y. pritaikyti šią 25 metų senumo direktyvą transliavimo/ retransliavimo teisių reglamentavimui skaitmeninėje erdvėje.



NEPRIKLAUSOMO AUDITORIAUS IŠVADA DĖL FINANSINIŲ ATASKAITŲ SANTRAUKOS

Asociacijos LATGA nariams ir administracijai:

Nuomonė

Finansinių ataskaitų santrauka, kurią sudaro 2017 m. gruodžio 31 d. pasibaigusių metų pajamų-sąnaudų santrauka, autorinio atlyginimo surinkimų ir atskaitymų administravimo sąnaudoms dengti santrauka, autorinio atlyginimo surinkimo palyginimo pagal kategorijas santrauka, autorinio atlyginimo, išmokėto užsienio autoriams, ir gauto iš užsienio autorinio atlyginimo santrauka, kūrybinės veiklos fondo lėšų panaudojimo santrauka bei socialinio kultūrinio fondo lėšų panaudojimo santrauka, yra parengta pagal Asociacijos LATGA (toliau – „Asociacija“) audituotas 2017 m. gruodžio 31 d. pasibaigusių metų finansines ataskaitas.

Mūsų nuomone, čia pridėta finansinių ataskaitų santrauka, visais reikšmingais atžvilgiais atitinka audituotas finansines ataskaitas pagal Lietuvos Respublikoje galiojančius teisės aktus, reglamentuojančius buhalterinę apskaitą ir finansinių ataskaitų sudarymą, ir LR finansų ministro įsakymą Nr. 1K-372 „Dėl pelno nesiekiančių ribotos civilinės atsakomybės juridinių asmenų buhalterinės apskaitos ir finansinės atskaitomybės sudarymo ir pateikimo taisyklių patvirtinimo“.

Finansinių ataskaitų santrauka

Finansinių ataskaitų santraukoje nėra atskleista visa informacija, kurios reikalaujama pagal Lietuvos Respublikoje galiojančius teisės aktus, reglamentuojančius buhalterinę apskaitą ir finansinių ataskaitų sudarymą, ir LR finansų ministro įsakymą Nr. 1K-372 „Dėl pelno nesiekiančių ribotos civilinės atsakomybės juridinių asmenų buhalterinės apskaitos ir finansinės atskaitomybės sudarymo ir pateikimo taisyklių patvirtinimo“. Todėl nepakanka perskaityti vien tik finansinių ataskaitų santraukos ir auditoriaus išvados dėl jos, būtina perskaityti ir audituotas finansines ataskaitas ir auditoriaus išvadą dėl jų.

Audituotos finansinės ataskaitos ir auditoriaus išvada dėl jų

Savo 2018 m. kovo 1 d. išvadoje dėl audituotų finansinių ataskaitų pareiškėme nemodifikuotą nuomonę.

Vadovybės atsakomybė už finansinių ataskaitų santrauką

Vadovybė yra atsakinga už finansinių ataskaitų santraukos parengimą pagal Lietuvos Respublikoje galiojančius teisės aktus, reglamentuojančius buhalterinę apskaitą ir finansinių ataskaitų sudarymą, ir LR finansų ministro įsakymą Nr. 1K-372 „Dėl pelno nesiekiančių ribotos civilinės atsakomybės juridinių asmenų buhalterinės apskaitos ir finansinės atskaitomybės sudarymo ir pateikimo taisyklių patvirtinimo“.

Auditoriaus atsakomybė

Mūsų atsakomybė – pareikšti nuomonę, ar finansinių ataskaitų santrauka visais reikšmingais atžvilgiais atitinka tas finansines ataskaitas remiantis procedūromis, kurias mes atlikome pagal 810-ąjį tarptautinį audito standartą (TAS) (persvarstyta) „Užduotys pateikti išvadą dėl finansinių ataskaitų santraukos“.

Auditorius Romanas Skrebnevskis
Auditoriaus pažymėjimo Nr. 000471

UAB „IDG auditoriai“
Įmonės audito pažymėjimo Nr. 001208

Vilnius, Lietuva
2018 m. kovo 1 d.

UAB „IDG auditoriai“
LR juridinių asmenų registras
Vytenio g. 46, Vilnius
LT-03229

Tel. (8-5) 276 03 06
Faks. (8-5) 207 1772
El. paštas: info@idg.lt
www.idg.lt

Įmonės kodas 300128946
PVM mok. kodas LT100001781514
A.s. Nr. LT947044060005004673
AB SEB bankas

FINANSŲ SKYRIUS

LATGA PAJAMOS IR SĄNAUDOS (eurais)

2017 01 01 – 2017 12 31

PAJAMOS

| | |
|--|------------------|
| Atskaitymai, skirti administravimo sąnaudoms padengti | 1 195 458 |
| Kitos pajamos | |
| Delspinigiai | 19 283 |
| Žyminio mokesčio ir kitų išlaidų grąžinimas | 10 555 |
| Kitos pajamos (lėšų grąžinimas, apmokamos paslaugos ir kt.) | 4 686 |
| Kitų pajamų iš viso | 34 524 |
| Pajamų iš viso | 1 229 982 |

SĄNAUDOS

| | |
|--|------------------|
| Darbo užmokesčio ir kitos susijusios išlaidos | 1 070 764 |
| Darbuotojų darbo užmokesčio | 796 226 |
| Kaupimų atostoginiams | 1 367 |
| Socialinio draudimo, garantinio fondo įmokų | 248 375 |
| Už darbą LATGA Tarybos posėdžiuose | 24 796 |
| Komunikavimo išlaidos | 30 873 |
| Telekomunikacijų ir interneto | 7 212 |
| Pašto | 2 911 |
| Spaudos prenumeratos | 921 |
| Komandiruočių | 19 829 |
| Pastato ir kito turto aptarnavimo išlaidos | 96 834 |
| Patalpų draudimo ir eksploatavimo | 20 940 |
| Patalpų nuomos | 1 713 |
| Ilgalaikio turto nusidėvėjimo | 30 957 |
| Biuro įrangos aptarnavimo | 7 392 |
| Transporto aptarnavimo | 17 252 |
| Kanceliarijos ir ūkio priemonių | 18 580 |
| Paslaugų išlaidos | 65 663 |
| Teisinių paslaugų | 21 198 |
| Audito paslaugų | 2 500 |
| Vertimų, seminarų, reprezentacijos | 6 085 |
| Projektų pagal KM programą LATGA finansavimo dalis | 25 614 |
| Kitų | 10 266 |
| Kitų mokesčių išlaidos | 49 708 |
| Nario mokesčio (CISAC, GESAC, EVA), IPI autorių katalogo | 16 502 |
| Duomenų teikimo (Registro Centro, Creditreform) | 4 596 |
| Teismo žyminių ir antstolių mokesčių | 11 842 |
| Nekilnojamojo turto, aplinkos teršimo mokesčių | 6 794 |
| Banko paslaugų | 9 974 |

| | |
|---|-----------|
| Abejotinų skolų rezervas | 14 392 |
| Sąnaudų iš viso | 1 328 234 |
| Rezultatas 2017 m. | - 98 252 |
| Nepanaudotos lėšos iš praėjusių laikotarpių | 137 933 |
| Iš viso nepanaudotų lėšų | 39 681 |

Darbuotojų skaičius:

2017 m. sausio 1 d. 39

2017 m. gruodžio 31 d. 38

Vidutinis mėnesinis atlyginimas:

Brutto 1 746

Netto 1 327

LATGA VEIKLOS SĄNAUDOS PAGAL ADMINISTRUOJAMAS TEISES 2017 m.

| | |
|----------------------------|------------------|
| Transliavimas | 387 540 |
| Retransliavimas | 127 272 |
| Viešas atlikimas | 560 241 |
| Viešas paskelbimas | 8 536 |
| Atgaminimas | 199 318 |
| Meno kūrinių perpardavimas | 2 635 |
| Knygų panauda | 42 692 |
| Iš viso | 1 328 234 |

LATGA administravimo išlaidos apskaitomos neišskiriant tiesioginių ir netiesioginių administravimo išlaidų ir neskaidant išlaidų pagal administruojamas sritis. Tokį metodą sąlygoja LATGA administracijos darbo organizavimo specifika – administracijos specialistų funkcijų universalumas ir daugialypumas bei persidengimas administruojant skirtingas sritis.

AUTORINIO ATLYGINIMO SURINKIMAS PAGAL ADMINISTRUOJAMAS TEISES 2017 m.

Pagal išrašytas sąskaitas

| | |
|----------------------------|------------------|
| Transliavimas | 1 831 174 |
| Retransliavimas | 569 694 |
| Viešas atlikimas | 2 837 766 |
| Viešas paskelbimas | 40 098 |
| Atgaminimas | 842 902 |
| Meno kūrinių perpardavimas | 4 575 |
| Knygų panauda | 247 565 |
| Iš viso | 6 373 774 |

Pagal gautas įplaukas

| | |
|----------------------------|------------------|
| Transliavimas | 1 805 601 |
| Retransliavimas | 577 621 |
| Viešas atlikimas | 2 774 424 |
| Viešas paskelbimas | 40 112 |
| Atgaminimas | 1 163 033 |
| Meno kūrinių perpardavimas | 4 623 |
| Knygų panauda | 247 565 |
| Iš viso | 6 612 979 |

AUTORINIO ATLYGINIMO SURINKIMAS IR ATSKAITYMAI
ADMINISTRAVIMO SĄNAUDOMS PADENGTI 2017 m.
(pagal išrašytas sąskaitas)

| | Autorinis atlyginimas | Administravimo atskaitymai | Atskaitymų procentinis dydis |
|--|-----------------------|----------------------------|------------------------------|
| Transliavimas | 1 812 331 | 383 195 | 20,93 |
| Retransliavimas | 569 694 | 119 636 | 21 |
| Viešas atlikimas | 2 837 766 | 563 998 | 19,87 |
| Viešas paskelbimas | 40 098 | 8 405 | 20,96 |
| Atgaminimas | 842 902 | 105 069 | 12,47 |
| Meno kūrinių perpardavimas | 4 575 | 915 | 20 |
| Knygų panauda | 247 565 | 24 726 | 10 |
| Iš viso autorinio atlyginimo surinkta Lietuvoje | 6 373 774 | 1 205 944 | 18,92 |
| autorinis atlyginimas gautas iš užsienio | 161 062 | 7 072 | 4,38 |
| Iš viso | 6 534 836 | 1 213 016 | 18,56 |

Autorinio atlyginimo ir atskaitymų, skirtų administravimo sąnaudoms padengti, priskaitymai atliekami pagal kalendoriniais metais išrašytas PVM sąskaitas-faktūras. Autorinis atlyginimas paskirstomas tik gavus įplaukas.

AUTORINIS ATLYGINIMAS, 2017 m. IŠMOKĖTAS UŽSIENIO BENDRIJOMS

Už muzikos kūrinių panaudojimą

| | |
|--------------------------|------------------|
| AEPI / Graikija | 646 |
| ABRAMUS / Brazilija | 469 |
| ACUM / Izraelis | 2 075 |
| AKKA/LAA / Latvija | 22 671 |
| AMRA/ JAV | 4 001 |
| APRA / Australija | 20 410 |
| ARMAUTHOR / Armėnija | 122 |
| ARTISJUS / Vengrija | 486 |
| ASCAP/ JAV | 226 834 |
| BMI / JAV | 231 794 |
| BUMA / Nyderlandai | 14 326 |
| CASH / Honkongas | 291 |
| EAU / Estija | 3 157 |
| GEMA / Vokietija | 60 494 |
| GCA/ Gruzija | 160 |
| HDS / Kroatija | 394 |
| IMRO/ Airija | 4 638 |
| JASRAC / Japonija | 2 242 |
| KODA/ Danija | 60 140 |
| KOMCA / Korėja | 213 |
| MCSC/ Kinija | 105 |
| MESAM/ Turkija | 3 362 |
| MUSICAUTOR / Bulgarija | 176 |
| NCIP / Baltarusija | 214 |
| PRS / Jungtinė Karalystė | 267 731 |
| RAO / Rusija | 90 240 |
| SABAM/ Belgija | 6 794 |
| SACEM / Prancūzija | 72 506 |
| SACM / Meksika | 830 |
| SADAIC / Argentina | 2 076 |
| SAMRO / P. Afrika | 563 |
| SAZAS / Slovėnija | 290 |
| SESAC / JAV | 19 666 |
| SGAE / Ispanija | 19 657 |
| SIAE / Italija | 50 277 |
| SOCAN / Kanada | 28 941 |
| SOKOJ/ Serbija | 403 |
| SOZA / Slovakija | 209 |
| SPA / Portugalija | 612 |
| STEF/ Islandija | 642 |
| STIM / Švedija | 762 453 |
| SUISA / Šveicarija | 6 648 |
| TEOSTO / Suomija | 8 981 |
| TONO / Norvegija | 9 094 |
| UACRR / Ukraina | 1 122 |
| UBC / Brazilija | 1 591 |
| UCMR/Rumunija | 807 |
| ZAIS / Lenkija | 16 273 |
| VISO | 2 027 826 |

Už dramos kūrinių panaudojimą

| | |
|------------------------------------|---------------|
| ACUM / Izraelis | 1 562 |
| AKKA/LAA / Latvija | 737 |
| EAU / Estija | 1 444 |
| GEMA / Vokietija | 20 |
| NCIP / Baltarusija | 442 |
| Nordic Drama Corner | 1 098 |
| RAO / Rusija | 8 423 |
| SACD / Prancūzija | 16 678 |
| SIAE / Italija | 1 889 |
| UACRR / Ukraina | 24 |
| ZAIS / Lenkija | 15 779 |
| Kontraktai: Henschel Schauspiel | 3 250 |
| Anna Wierzchowska | 500 |
| VISO | 51 846 |

Už vizualinių menų kūrinių panaudojimą

| | |
|---------------------------|--------------|
| ADAGP / Prancūzija | 1 115 |
| AKKA/LAA / Latvija | 967 |
| ARS / JAV | 388 |
| BILDKUNST / Vokietija | 457 |
| BILDRECHT / Austrija | 167 |
| DACS / Jungtinė Karalystė | 639 |
| EAU / Estija | 180 |
| RAO / Rusija | 859 |
| SIAE / Italija | 57 |
| ZAIS / Lenkija | 24 |
| VISO | 4 853 |

Už audiovizualinių kūrinių panaudojimą

| | |
|--------------------------------------|---------------|
| AKKA/LAA / Latvija | 16 895 |
| ALCS / Jungtinė Karalystė | 3 856 |
| AUPOCINEMA/ Ukraina | 652 |
| BILDKUNST / Vokietija | 317 |
| DAMA / Ispanija | 1 145 |
| DGA / JAV | 21 648 |
| DIRECTORS UK / Jungtinė Karalystė | 9 215 |
| SACD / Prancūzija | 3 860 |
| SFP-ZAPA / Lenkija | 638 |
| SGAE / Ispanija | 820 |
| SIAE / Italija | 1 107 |
| WGA / JAV | 19 754 |
| WORT / Vokietija | 140 |
| VISO | 80 047 |

Už knygų panaudą ir atgaminimą reprografijos būdu

| | |
|------------------------------|--------------|
| ALCS / Jungtinė Karalystė | 2 892 |
| ICLA / Airija | 764 |
| VISO | 3 656 |

AUTORINIS ATLYGINIMAS, 2017 m. GAUTAS IŠ UŽSIENIO

Už muzikos kūrinių panaudojimą

| Užsienio bendrija | Gautas honoraras | Kolektyvinio administravimo atskaitymai (5%) | Honoraras išmokėjimui |
|--|------------------|--|-----------------------|
| AKKA/LAA / <i>Latvija</i> | 9 931 | 498 | 9 433 |
| AKM / <i>Austrija</i> | 1 213 | 61 | 1 152 |
| APRA / <i>Australija</i> | 282 | 14 | 268 |
| ARMAUTHOR/ <i>Armėnija</i> | 87 | 4 | 83 |
| ARTISJUS / <i>Vengrija</i> | 143 | 7 | 136 |
| ASCAP / <i>JAV</i> | 2 573 | 129 | 2 444 |
| BMI / <i>JAV</i> | 92 | 5 | 87 |
| BUMA / <i>Nyderlandai</i> | 859 | 43 | 816 |
| EAU / <i>Estija</i> | 2 621 | 131 | 2 490 |
| GEMA / <i>Vokietija</i> | 17 157 | 859 | 16 298 |
| HDS/ <i>Kroatija</i> | 79 | 4 | 75 |
| IMRO/ <i>Airija</i> | 328 | 16 | 312 |
| JASRAC / <i>Japonija</i> | 3 872 | 194 | 3 678 |
| KODA / <i>Danija</i> | 1 280 | 64 | 1 216 |
| NCB / <i>Danija</i> | 18 655 | 0 | 18 655 |
| Network of Music Partnets/ <i>Danija</i> | 1 068 | 0 | 1 068 |
| OSA / <i>Čekija</i> | 1 135 | 57 | 1 078 |
| PRS / <i>Jungtinė Karalystė</i> | 7 355 | 368 | 6 987 |
| RAO / <i>Rusija</i> | 1 418 | 72 | 1 346 |
| SABAM/ <i>Belgija</i> | 2 912 | 146 | 2 766 |
| SACEM / <i>Prancūzija</i> | 2 211 | 111 | 2 100 |
| SAZAS / <i>Slovėnija</i> | 732 | 37 | 695 |
| SGAE / <i>Ispanija</i> | 306 | 15 | 291 |
| SIAE / <i>Italija</i> | 3 216 | 161 | 3 055 |
| SUISA / <i>Šveicarija</i> | 1 419 | 71 | 1 348 |
| SOCAN / <i>Kanada</i> | 228 | 11 | 217 |
| SOKOJ/ <i>Serbija</i> | 86 | 4 | 82 |
| SOZA/ <i>Slovakija</i> | 54 | 3 | 51 |
| STIM / <i>Švedija</i> | 3 093 | 155 | 2 938 |
| TEOSTO / <i>Suomija</i> | 1 209 | 60 | 1 149 |
| TONO / <i>Norvegija</i> | 796 | 40 | 756 |
| ZAIS / <i>Lenkija</i> | 780 | 39 | 741 |
| VISO | 87 190 | 3 379 | 83 811 |

Už dramos kūrinių panaudojimą

| Užsienio bendrija | Gautas honoraras | Kolektyvinio administravimo atskaitymai (5%) | Honoraras išmokėjimui |
|----------------------------|------------------|--|-----------------------|
| ARMAUTHOR/ <i>Armėnija</i> | 149 | 8 | 141 |
| EAU / <i>Estija</i> | 2204 | 110 | 2094 |
| RAO / <i>Rusija</i> | 19041 | 952 | 18089 |
| SACD/ <i>Prancūzija</i> | 12185 | 609 | 11576 |

| | | | |
|------------------------|--------------|-------------|--------------|
| ZAIKS / <i>Lenkija</i> | 10843 | 542 | 10301 |
| VISO | 44422 | 2221 | 42201 |

Už vizualinių menų kūrinių panaudojimą

| Užsienio bendrija | Gautas honoraras | Kolektyvinio administravimo atskaitymai (5%) | Honoraras išmokėjimui |
|----------------------------------|------------------|--|-----------------------|
| ADAGP/ <i>Prancūzija</i> | 18193 | 910 | 17283 |
| AKKA/LAA / <i>Latvija</i> | 63 | 3 | 60 |
| BILD-KUNST / <i>Vokietija</i> | 1873 | 94 | 1779 |
| BILDRECHT/ <i>Austrija</i> | 306 | 15 | 291 |
| BILDUPPHOVSRATT/ <i>Švedija</i> | 200 | 10 | 190 |
| BONO / <i>Norvegija</i> | 863 | 43 | 820 |
| DACS / <i>Jungtinė Karalystė</i> | 365 | 18 | 347 |
| EAU / <i>Estija</i> | 1574 | 79 | 1495 |
| PICTORIGHT / <i>Nyderlandai</i> | 139 | 7 | 132 |
| SIAE / <i>Italija</i> | 21 | 1 | 20 |
| VISO | 23597 | 1180 | 22417 |

Už audiovizualinių kūrinių panaudojimą

| Užsienio bendrija | Gautas honoraras | Kolektyvinio administravimo atskaitymai (5%) | Honoraras išmokėjimui |
|-------------------------------|------------------|--|-----------------------|
| AKKA/LAA / <i>Latvija</i> | 326 | 16 | 310 |
| BILD-KUNST / <i>Vokietija</i> | 802 | 40 | 762 |
| EAU / <i>Estija</i> | 2526 | 126 | 2400 |
| SACD/ <i>Prancūzija</i> | 395 | 20 | 375 |
| ZAPA / <i>Lenkija</i> | 1804 | 90 | 1714 |
| VISO | 5853 | 292 | 5561 |



NEPRIKLAUSOMO AUDITORIAUS IŠVADA

ASOCIACIJOS LATGA nariams ir administracijai:

Nuomonė

Mes atlikome čia pridėdamų ASOCIACIJOS LATGA (toliau - „Asociacija“) finansinių ataskaitų, kurias sudaro 2017 m. gruodžio 31 d. balansas ir tada pasibaigusių metų veiklos rezultatų ataskaita bei aiškinamasis raštas, įskaitant reikšmingų apskaitos metodų santrauką, auditą.

Mūsų nuomone, pridėtos finansinės ataskaitos visais reikšmingais atžvilgiais teisingai pateikia Asociacijos 2017 m. gruodžio 31 d. finansinę padėtį bei tada pasibaigusių metų veiklos finansinius rezultatus pagal Lietuvos Respublikoje galiojančius teisės aktus, reglamentuojančius buhalterinę apskaitą ir finansinių ataskaitų sudarymą, ir LR finansų ministro įsakymą Nr. 1K-372 „Dėl pelno nesiekiančių ribotos civilinės atsakomybės juridinių asmenų buhalterinės apskaitos ir finansinės atskaitomybės sudarymo ir pateikimo taisyklių patvirtinimo“.

Pagrindas nuomonei pareikšti

Auditą atlikome pagal tarptautinius audito standartus (toliau – TAS). Mūsų atsakomybė pagal šiuos standartus išsamiai apibūdinti šios išvados skyriuje „Auditoriaus atsakomybė už finansinių ataskaitų auditą“. Mes esame nepriklausomi nuo Asociacijos pagal Tarptautinių buhalterijų etikos standartų valdybos išleistą Buhalterijų profesionalų etikos kodeksą (toliau – TBESV kodeksas) ir Lietuvos Respublikos finansinių ataskaitų audito įstatymo reikalavimus, susijusius su auditu Lietuvos Respublikoje. Mes taip pat laikomės kitų etikos reikalavimų, susijusių su Lietuvos Respublikos finansinių ataskaitų audito įstatymu ir TBESV kodeksu.

Mes tikime, kad mūsų surinkti audito įrodymai yra pakankami ir tinkami mūsų nuomonei pagrįsti.

Vadovybės ir už valdymą atsakingų asmenų atsakomybė už finansines ataskaitas

Vadovybė yra atsakinga už šių finansinių ataskaitų parengimą ir teisingą pateikimą pagal Lietuvos Respublikoje galiojančius teisės aktus, reglamentuojančius buhalterinę apskaitą ir finansinę atskaitomybę, ir LR finansų ministro įsakymą Nr. 1K-372 „Dėl pelno nesiekiančių ribotos civilinės atsakomybės juridinių asmenų buhalterinės apskaitos ir finansinės atskaitomybės sudarymo ir pateikimo taisyklių patvirtinimo“, ir tokią vidaus kontrolę, kokia, vadovybės nuomone, yra būtina finansinėms ataskaitoms parengti be reikšmingų iškreipimų dėl apgaulės ar klaidos.

Rengdama finansines ataskaitas vadovybė privalo įvertinti Asociacijos gebėjimą tęsti veiklą ir atskleisti (jei būtina) dalykus, susijusius su veiklos tęstinumu ir veiklos tęstinumo apskaitos principo taikymu, išskyrus tuos atvejus, kai vadovybė ketina likviduoti Asociaciją ar nutraukti veiklą arba neturi kitų realių alternatyvų, tik taip pasielgti.

Už valdymą atsakingi asmenys privalo prižiūrėti Asociacijos finansinių ataskaitų rengimo procesą.

Auditoriaus atsakomybė už finansinių ataskaitų auditą

Mūsų tikslas yra gauti pakankamą užtikrinimą dėl to, ar finansinės ataskaitos kaip visuma nėra reikšmingai iškreiptos dėl apgaulės ar klaidos, ir išleisti auditoriaus išvadą, kurioje pateikiama mūsų nuomonė. Pakankamas užtikrinimas – tai aukšto lygio užtikrinimas, o ne garantija, kad reikšmingą iškreipimą, jeigu jis yra, visada galima nustatyti per auditą, kuris atliekamas pagal TAS. Iškreipimai, kurie gali atsirasti dėl apgaulės ar klaidos, laikomi reikšmingais, jeigu galima pagrįstai numatyti, kad atskirai ar kartu jie gali turėti didelės įtakos vartotojų ekonominiams sprendimams, priimamiems remiantis finansinėmis ataskaitomis.

Atlikdami auditą pagal TAS, viso audito metu priimame profesinius sprendimus ir laikomės profesinio skepticizmo principo. Mes taip pat:

UAB „IDG auditoriai“
LR juridinių asmenų registras
Vytenio g. 46, Vilnius
LT-03229

Tel. (8-5) 276 03 06
Faks. (8-5) 276 03 06
El. paštas: info@idg.lt
www.idg.lt

Įmonės kodas 300128946
PVM mok. kodas LT100001781514
A.s. Nr. LT947044060005004673
AB SEB bankas

- Nustatome ir įvertiname finansinių ataskaitų reikšmingo iškraipymo dėl apgaulės arba klaidų riziką, suplanuojame ir atliekame procedūras kaip atsaką į tokią riziką ir surinkame pakankamų tinkamų audito įrodymų mūsų nuomonei pagrįsti. Reikšmingo iškraipymo dėl apgaulės neaptikimo rizika yra didesnė nei reikšmingo iškraipymo dėl klaidų neaptikimo rizika, nes apgaule gali būti sukčiavimas, klastojimas, tyčinis praleidimas, klaidingas aiškinimas arba vidaus kontrolių nepaisymas.
- Suprantame su auditu susijusias vidaus kontroles, kad galėtume suplanuoti konkrečiomis aplinkybėmis tinkamas audito procedūras, o ne tam, kad galėtume pareikšti nuomonę apie Asociacijos vidaus kontrolės veiksmingumą.
- Įvertiname taikomų apskaitos metodų tinkamumą ir vadovybės atliktų apskaitinių vertinimų bei su jais susijusių atskleidimų pagrįstumą.
- Padarome išvadą dėl taikomo veiklos tęstinumo apskaitos principo tinkamumo ir dėl to, ar, remiantis surinktais įrodymais, egzistuoja su įvykiais ar sąlygomis susijęs reikšmingas neapibrėžtumas, dėl kurio gali kilti reikšmingų abejonių dėl Asociacijos gebėjimo tęsti veiklą. Jeigu padarome išvadą, kad toks reikšmingas neapibrėžtumas egzistuoja, auditoriaus išvadoje privalome atkreipti dėmesį į susijusius atskleidimus finansinėse ataskaitose arba, jeigu tokių atskleidimų nepakanka, turime modifikuoti savo nuomonę. Mūsų išvados pagrįstos audito įrodymais, kuriuos surinkome iki auditoriaus išvados datos. Tačiau, būsimi įvykiai ar sąlygos gali lemti, kad Asociacija negalės toliau tęsti savo veiklos.
- Įvertiname bendrą finansinių ataskaitų pateikimą, struktūrą ir turinį, įskaitant atskleidimus, ir tai, ar finansinėse ataskaitose pateikti pagrindžiantys sandoriai ir įvykiai taip, kad atitiktų teisingo pateikimo koncepciją.

Mes, be visų kitų dalykų, informuojame už valdymą atsakingus asmenis apie audito apimtį ir atlikimo laiką bei reikšmingus audito pastebėjimus, įskaitant svarbius vidaus kontrolės trūkumus, kuriuos nustatome audito metu.

Auditorius Romanas Skrebnevskis
Auditoriaus pažymėjimo Nr. 000471



UAB „IDG auditoriai“
Įmonės audito pažymėjimo Nr. 001208

Vilnius, Lietuva
2018 m. kovo 1 d.

ASOCIACIJA LATGA
(ūkio subjekto pavadinimas)

10061038, J.BASANA VIČIAUS G. 4B, VILNIUS
(kodas, buveinės adresas)

(Tvirtinimo žyma)

BALANSAS

PAGAL 2017 M.GRUODŽIO 31 D. DUOMENIS

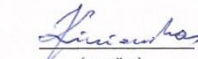
2018 m. vasario 28 d. Nr.
(data)

(Eurai)

| | TURTAS | Pastabų Nr. | Ataskaitinis laikotarpis | Praėjęs ataskaitinis laikotarpis |
|-----------|---|----------------|-----------------------------|--|
| A. | ILGALAIKIS TURTAS | | 479991 | 512924 |
| I. | NEMATERIALUSIS TURTAS | 1 | 2170 | 1803 |
| 1. | Patentai, licencijos | | | |
| 2. | Programinė įranga | | 2170 | 1803 |
| 3. | Kitas nematerialusis turtas | | | |
| II. | MATERIALUSIS TURTAS | 2 | 477821 | 511121 |
| 1. | Žemė | | | |
| 2. | Pastatai ir statiniai | | 462093 | 481263 |
| 3. | Mašinos ir įrengimai | | | |
| 4. | Transporto priemonės | | 1 | 1 |
| 5. | Kita įranga, prietaisai, įrankiai ir įrenginiai | | 15727 | 29857 |
| 6. | Nebaigta statyba | | | |
| 7. | Kitas materialusis turtas | | | |
| III. | FINANSINIS TURTAS | | - | - |
| 1. | Po vienerių metų gautinos sumos | | | |
| 2. | Kitas finansinis turtas | | | |
| B. | TRUMPALAIKIS TURTAS | | 5206125 | 5313037 |
| I. | ATSARGOS, IŠANKSTINIAI APMOKĖJIMAI IR NEBAIGTOS VYKDYTI SUTARTYS | | 13476 | 22616 |
| 1. | Atsargos | | 410 | 931 |
| 2. | Išankstiniai apmokėjimai | | 13066 | 21685 |
| 3. | Nebaigtos vykdyti sutartys | | | |
| II. | PER VIENERIUS METUS GAUTINOS SUMOS | | 825504 | 1160473 |
| 1. | Pirkėjų įsiskolinimas | 4 | 820995 | 1153295 |
| 2. | Kitos gautinos sumos | | 4509 | 7178 |
| III. | KITAS TRUMPALAIKIS TURTAS | | - | - |
| 1. | Trumpalaikės investicijos | | | |
| 2. | Terminuoti indėliai | | | |
| 3. | Kitas trumpalaikis turtas | | | |
| IV. | PINIGAI IR PINIGŲ EKVIVALENTAI | | 4367145 | 4129948 |
| | TURTAS, IŠ VISO | | 5686116 | 5825961 |

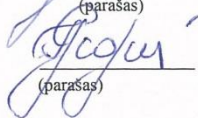
| | NUOSAVAS KAPITALAS IR ĮSIPAREIGOJIMAI | Pastabų Nr. | Ataskaitinis laikotarpis | Praėjęs ataskaitinis laikotarpis |
|-----------|---|----------------|-----------------------------|--|
| C. | NUOSAVAS KAPITALAS | | 39681 | 137933 |
| I. | KAPITALAS | | | |
| II. | PERKAINOJIMO REZERVAS | | | |
| III. | KITI REZERVAI | | | |
| IV. | VEIKLOS REZULTATAS | | 39681 | 137933 |
| 1. | Ataskaitinių metų veiklos rezultatas | | (98252) | 54051 |
| 2. | Ankstesnių metų veiklos rezultatas | | 137933 | 83882 |
| D. | FINANSAVIMAS | | 137717 | 188277 |
| 1. | Dotacija | | | |
| 2. | Tiksliniai įnašai | 6 | 122110 | 98539 |
| 2.1. | Finansavimo sumos iš valstybės biudžeto | | | |
| 2.2. | Kiti tiksliniai įnašai | | 122110 | 98539 |
| 3. | Nario mokesčiai | | 364 | 1413 |
| 4. | Kitas finansavimas | | 15243 | 88325 |
| E. | MOKĖTINOS SUMOS IR ĮSIPAREIGOJIMAI | | 5508718 | 5499751 |
| I. | ILGALAIKIAI ĮSIPAREIGOJIMAI | | - | - |
| 1. | Finansinės skolos | | | |
| 2. | Kiti ilgalaikiai įsipareigojimai | | | |
| II. | TRUMPALAIKIAI ĮSIPAREIGOJIMAI | | 5508718 | 5499751 |
| 1. | Ilgalaikių skolų einamųjų metų dalis | | | |
| 2. | Finansinės skolos | | | |
| 3. | Skolos tiekėjams | | 12863 | 38797 |
| 4. | Gauti išankstiniai apmokėjimai | | 10469 | 17831 |
| 5. | Su darbo santykiais susiję įsipareigojimai | | 54687 | 54202 |
| 6. | Kiti trumpalaikiai įsipareigojimai | 7 | 5430699 | 5388921 |
| | NUOSAVAS KAPITALAS, FINANSAVIMAS IR ĮSIPAREIGOJIMAI, IŠ VISO | | 5686116 | 5825961 |

LATGA direktorius
(ūkio subjekto vadovo pareigų pavadinimas)


(parašas)

Jonas Liniauskas
(vardas ir pavardė)

LATGA vyr. buhalterė
(vyriausiojo buhalterio (buhalterio) arba
galinčio tvarkyti apskaitą kito asmens
pareigų pavadinimas)


(parašas)

Irena Gerasimovič
(vardas ir pavardė)

ASOCIACIJA LATGA

(ūkio subjekto pavadinimas)

110061038, J. BASANAVIČIAUS G. 4B, VILNIUS

(kodas, buveinės adresas)

(Tvirtinimo žyma)

VEIKLOS REZULTATŲ ATASKAITA

PAGAL 2017 M. GRUODŽIO 31 D. DUOMENIS

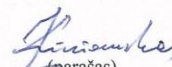
2017 m. vasario 28 d. Nr.
(data)

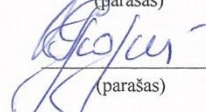
(Eurai)

| Eil. Nr. | Straipsniai | Pastabų Nr. | Ataskaitinis laikotarpis | Praėjęs ataskaitinis laikotarpis |
|-------------|--|-------------|--------------------------|----------------------------------|
| I. | PAJAMOS | | 1324111 | 1460714 |
| 1. | Pajamos už suteiktas paslaugas, parduotas prekes | | 1195458 | 1278212 |
| 2. | Finansavimo pajamos | | 94129 | 119110 |
| 2.1. | Finansavimo sumų iš valstybės biudžeto panaudojimo pajamos | | | |
| 2.2. | Kitos finansavimo pajamos | | 94129 | 119110 |
| 3. | Kitos pajamos | | 34524 | 63392 |
| II. | SĄNAUDOS | | 1422363 | 1403854 |
| 1. | Suteiktų paslaugų, parduotų prekių savikaina | | | |
| 2. | Kitos sąnaudos | | | |
| 3. | Veiklos sąnaudos | | 1422363 | 1403854 |
| 3.1. | Pardavimo | | | |
| 3.2. | Darbuotojų išlaikymo | | 1048986 | 1021248 |
| 3.3. | Nusidėvėjimo (amortizacijos) | | 30957 | 30922 |
| 3.4. | Patalpų išlaikymo | | 22652 | 19842 |
| 3.5. | Ryšių | | 10123 | 9516 |
| 3.6. | Transporto išlaikymo | | 16975 | 23683 |
| 3.7. | Turto vertės sumažėjimo | | 14392 | 11497 |
| 3.8. | Kitos veiklos | | 278278 | 287146 |
| 3.9. | Suteiktos labdaros, paramos | | | |
| 3.10. | Dėl ankstesnių laikotarpių klaidų taisymo | | | |
| III. | VEIKLOS REZULTATAS PRIEŠ APMOKESTINIMĄ | | (98252) | 56860 |
| IV. | PELNO MOKESTIS | 10 | | 2809 |
| V. | GRYNASIS VEIKLOS REZULTATAS | | (98252) | 54051 |

LATGA direktorius
(ūkio subjekto vadovo pareigų pavadinimas)

LATGA vyr. buhalterė
(vyriausiojo buhalterio (buhalterio) arba galinčio tvarkyti apskaitą kito asmens pareigų pavadinimas)


(parašas)


(parašas)

Jonas Liniauskas
(vardas ir pavardė)

Irena Gerasimovič
(vardas ir pavardė)

LATGA SOCIALINIO KULTŪRINIO FONDO LĖŠŲ PANAUDOJIMAS 2017 m.

| | |
|--|---------------|
| 2017 01 01 nepanaudotų lėšų likutis | 56 998 |
| Lėšų įplaukos | 117 768 |
| Atskaitymai lėšų administravimui | 5 889 |
| Gautos paraiškos | 56 |
| Finansuoti projektai | 41 |

Panaudotos lėšos

| | |
|---|---------------|
| <u>Lietuvos kompozitorių sąjunga</u> | <u>19 900</u> |
| • Galinos Savinienės autorinės kompaktinės plokštelės leidyba ir pristatymas | 3 000 |
| • Menininkų rezidencija DAR | 6 500 |
| • Festivalis „Jauna muzika 2017“ | 6 500 |
| • Lietuvos muzikos pristatymas Vilniaus knygų mugėje | 2 000 |
| • Kompozitorių namų atidarymas | 1 900 |
| <u>Lietuvos muzikos informacijos centras</u> | <u>9 500</u> |
| • Lietuvos muzikos leidybos triatlonas | 5 000 |
| • Lietuvos muzikos pristatymas tarptautinėje tinklaveikos Platformoje „Classical: NEXT“ | 4 500 |
| <u>Eurovizijos atrankos nugalėtojams grupės „Fusedmarc“ nariams</u> | <u>7 080</u> |
| <u>Metų muzikos apdovanojimai</u> | <u>6 000</u> |
| • Metų muzikos apdovanojimai M.A.M.A 2016 | 1 000 |
| • Lietuvos 100-mečio muzikos kūrėjų atminimo filmukai | 5 000 |
| <u>VŠJ „Ars&Sonoris“</u> | <u>5 000</u> |
| • Misterijos „Tempus in Aeternitate“ pastatymas ir sklaida | 3 000 |
| • Šiuolaikinės sakralinės muzikos ciklai. Muzika Trakų Dievo Motinos karūnavimo 300 metų jubiliejui | 2 000 |
| <u>Kompozitorių sąjungos fondas</u> | <u>3 500</u> |
| • Nacionalinio konkurso „Mano nata“ laureatų kūrinių sklaida Lietuvos miestuose ir muzikinės pratybos Lietuvos regionų moksleiviams | 3 500 |
| <u>VŠJ „Ars Festa“</u> | <u>3 400</u> |
| • Kėstučio Lušo dainos naujai | 3 400 |
| <u>VŠJ „Stop! Idea“</u> | <u>3 000</u> |
| • Solinės aktorės Aistės Lasytės muzikinės programos sukūrimas ir parodymas | 3 000 |
| <u>Kauno meno kūrėjų asociacija</u> | <u>3 000</u> |
| • Poezijos pavasario laureatų bibliotekėlė | 3 000 |
| <u>VŠJ „Scenos ir estetikos mokykla“</u> | <u>2 800</u> |
| • Baltijos sutartinė 17 | 2 800 |
| <u>Lietuvos rašytojų sąjunga</u> | <u>2 800</u> |
| • Literatūrinio žurnalo „Apra“ pristatymas Gruzijos skaitytojams | 2 800 |
| <u>VŠJ „Kino aljansas“</u> | <u>2 500</u> |
| • Mariaus Salyno originalaus garso takelio nebyliam filmui sukūrimas, įrašymas, atlikimas | 2 500 |
| <u>VŠJ „Metų projektai“</u> | <u>1 350</u> |
| • Grupės „Antikvariniai Kašpirovskio dantys“ vinilo plokštelės leidyba | 1 350 |
| <u>VŠJ „Dainuojanti lapė“</u> | <u>1 000</u> |
| • Ericos Jennings naujo albumo leidyba ir pristatymo koncertas | 1 000 |
| <u>VŠJ „Miesto pulsas“</u> | <u>680</u> |

| | |
|--|---------------|
| • „Omerta Goes Live“ akustinio albumo leidyba | 680 |
| <u>VŠJ „Bardai LT“</u> | <u>570</u> |
| • Gedimino Storpriščio kompaktinės plokštelės leidyba | 570 |
| <u>Jurgis Juozapaitis</u> | <u>2 500</u> |
| • Jurgio Juozapaičio autorinis 75-mečio koncertas | 2 500 |
| <u>Mindaugas Budnikas</u> | <u>2 500</u> |
| • Grupės „Mano juodoji sesuo“ albumo „Svetimi“ leidyba ir pristatymo koncertas | 2 500 |
| <u>Paulius Stalionis</u> | <u>2 000</u> |
| • Pasakų knyga vaikams „Pasakos, kurių niekas nepapasakos“ | 2 000 |
| <u>Tadas Čiūdaras</u> | <u>1 600</u> |
| • Tado Čiūdaro ir Vytauto Franukevičiaus albumo „Love in progress“ išleidimas | 1 600 |
| <u>Vytautas Leistrumas</u> | <u>1 350</u> |
| • Vinilinės plokštelės „RBX“ leidyba ir pristatymas | 1 350 |
| <u>Algirdas Klova</u> | <u>1 350</u> |
| • Autorinis CD „Kamerinė muzika II“ | 1 350 |
| <u>Kazimeras Likša</u> | <u>1 045</u> |
| • Geriausių dainų akustinis albumas su styginių kvartetu | 1 045 |
| <u>Kamilė Kielaitė-Sienkivič</u> | <u>700</u> |
| • Grupės „MaNNazz“ vinilinės plokštelės „Hopes“ leidyba | 700 |
| <u>Saulius Jegelevičius</u> | <u>630</u> |
| • Sauliaus Jegelevičiaus debiutinio albumo „Write Down Your Dream“ leidyba | 630 |
| <u>Marija Akelan</u> | <u>600</u> |
| • Marijos Akelan autorinių dainų muzikos albumas | 600 |
| <u>Giedrius Nakas</u> | <u>500</u> |
| • Giedriaus Nako autorinės džiaz muzikos programos kūryba, atlikimas ir irašymas | 500 |
| <u>Elena Neniškytė</u> | <u>400</u> |
| • Grupės „Shishi kūrinių „Love“ vaizdo klipo filmavimas ir pristatymas | 400 |
| Iš viso | 87 255 |
| 2017 12 31 nepanaudotų lėšų likutis | 81 622 |

LATGA KŪRYBINĖS VEIKLOS FONDO LĖŠŲ PANAUDOJIMAS 2017 m.

Muzikos ir dainų tekstų autorių projektams

| | |
|-------------------------------------|--------|
| 2017 01 01 nepanaudotų lėšų likutis | 7 844 |
| Lėšų įplaukos | 42 804 |
| Gautos paraiškos | 124 |
| Finansuoti projektai | 64 |

Panaudotos lėšos

| | |
|--|-------|
| VŠJ „Scenos ir estetikos mokykla“ | 6 300 |
| • „Kūrybos tiltai“ | 2 300 |
| • „Anima“ | 4 000 |
| VŠJ „Rašytojų klubas“ | 6 000 |
| • Tarptautinis poezijos festivalis „Poezijos pavasaris“ | 6 000 |
| VŠJ „Lietuvos muzikos informacijos centras“ | 4 500 |
| • Lietuvos muzikos kūryba ir prieinamumas | 4 500 |
| Kauno meno kūrėjų asociacija | 2 500 |
| • Kauno meno kūrėjų asociacijos premija | 2 500 |
| VŠJ „Remigijaus akcija“ | 2 100 |
| • Muzikos apdovanojimų šventė „ŠAMA 2018“ | 500 |
| • Alternatyvios muzikos kūrinių konkursas RUMSHK | 1 600 |
| Lietuvos kompozitorių sąjunga | 2 000 |
| • Lietuvos kompozitorių sąjungos geriausios metų muzikos apdovanojimai | 2 000 |
| UAB „Promostar“ | 2 000 |
| • Marijono Mikutavičiaus dvigubos vinilinės plokštelės „Padavimai apie žmones“ leidyba | 1 500 |
| • Manto CD „Laisvi drugeliai“ leidyba | 500 |
| VŠJ „Vilniaus reviu“ | 2 300 |
| • Lietuvių literatūra anglškai: poezija ir esė | 2 300 |
| VŠJ „Kompozitorių sąjungos fondas“ | 1 500 |
| • IX nacionalinis moksleivių muzikos kūrinių konkursas „Mano nata“ ir muzikos kūrybos pratybos regionų moksleiviams | 1 500 |
| VŠJ „Bardai LT“ | 1 000 |
| • Andriaus Kulikausko autorinių dainų rinkinys. Kompaktinės plokštelės leidyba | 500 |
| • Bardai LT veiklos 10-metis: dainuojamosios poezijos antologija/bardų dainų rinkinys. Kompaktinės ir vinilinės plokštelių leidyba | 500 |
| Asociacijos LATGA reklaminis renginys | 928 |
| VŠJ „Vinilo studija“ | 800 |
| • Lietuvos pop ir roko muzikos archyvas. Ketvirtasis etapas: Stasio Povilaičio vinilinės plokštelės išleidimas | 800 |
| VŠJ „Kultūros leidinys Nemunas“ | 600 |
| • Publikacijos apie profesionaliąją muzikos kūrybą: „Lietuvos muzika – lokali ir globali“ | 600 |
| Lietuvos rašytojų sąjunga | 500 |
| • Vieno lito premija | 500 |
| VŠJ „Grįžtu namo“ | 500 |
| • Jubiliejinio Arvydo Vilčinsko geriausių dainų albumas ir pristatymo koncertas | 500 |
| Viliaus Gužauskio firma „Homo liber“ | 500 |
| • Tautvidos Patackienės poezijos rinkinio „Veiksma-žodinė“ leidyba | 500 |

| | |
|---|---------------|
| VŠJ „Kuriame“ | 500 |
| • Elektroninės šiuolaikinės muzikos grupės „Osom“, skaitmeninio EP įrašymas, kūriniių leidyba ir pristatymas Lietuvoje ir užsienyje | 500 |
| Mikalojus Novikas | 800 |
| • Autorinio dainų rinkinio leidyba | 800 |
| Vytautas Germanavičius | 800 |
| • Vytauto Germanavičiaus kompaktinės plokštelės leidyba ir pristatymas | 800 |
| Robertas Semeniukas | 500 |
| • Naujo grupės „Žalvarinis“ albumo „Einam tolyn“ leidyba CD ir dvigubos vinilinės plokštelės formatu | 500 |
| Richardas Banys | 500 |
| • Grupės „Schwings Band“ albumo „Lithuanian Artillery“ leidyba skaitmeniniu formatu | 500 |
| Galina Savinienė | 500 |
| • Dainų rinktinė „Dainuoju Lietuvą“ | 500 |
| Remigijus Rančys | 500 |
| • Skaitmeninio muzikinio albumo leidimas: „Remigijus Rančys – Velyvas“ | 500 |
| Gintas Kraptavičius | 500 |
| • Albumo „Acousma Light“ CD digipack formatu išleidimas | 500 |
| Marius Stavaris | 500 |
| • Grupės „Darbo džiaugsmas“ vinilo plokštelės išleidimas | 500 |
| Iš viso: | 39 128 |
| 2017 12 31 nepanaudotų lėšų likutis | 11 520 |

Audiovizualinių menų autorių projektams

| | |
|-------------------------------------|--------|
| 2017 01 01 nepanaudotų lėšų likutis | 31 879 |
| Lėšų įplaukos | 21 895 |

Panaudotos lėšos

| | |
|---|-------|
| VŠJ „Kino pavasaris“ | 6 000 |
| • Respublikinis edukacinis kino projektas jauniems autoriams – „Kino knyga“ | 3 000 |
| • Studentų filmų konkursas – sėkminga jaunųjų kūrėjų autorių teisių apsauga | 3 000 |
| Lietuvos dailininkų sąjunga | 5 000 |
| • Dokumentinių trumpametražių filmų ciklas „Įkvėpti laisvės“ | 5 000 |
| VŠJ „Tautodailininkų sąjungos fondas“ | 3 076 |
| • Dokumentinis filmas „Lietuvos 100-metis juostų raštuose. Audėjai Viliai“ | 3 076 |
| Lietuvos kino operatorių asociacija | 2 500 |
| • „Ažuolas 2017“ | 2 500 |
| UAB „Lietuvos kinas“ | 2 200 |
| • „Senas šautuvas“. Trumpametražis vaidybinis filmas | 2 200 |
| VŠJ „Naratyvas“ | 2 000 |
| • Ilgo metražo vaidybinis filmas „Advokatas“ (parengiamieji darbai) | 2 000 |
| UAB „Era Film“ | 2 000 |
| • „Prezidentinis karo laivas“ televizijos dokumentinis filmas | 2 000 |
| Ieva Bunokaitė | 1 500 |
| • Animacinis filmas „Žvirblis puota“ | 1 500 |
| Lietuvos meno kūrėjų asociacija | 1 500 |
| • 2017 m. Lietuvos meno kūrėjų asociacijos premija | 1 500 |
| VŠJ „Metų projektai“ | 1 000 |

| | |
|---|---------------|
| • Grupės „Antikvariniai Kašpirovskio dantys“ muzikinis vaizdo klipas „Daug dienų“ | 1 000 |
| VŠJ „Kino pasaka“ | 500 |
| • Tarptautinis moterų filmų festivalis ŠERŠĖLIAFAM 2017 | 500 |
| Iš viso: | 27 276 |
| 2017 12 31 nepanaudotų lėšų likutis | 26 498 |

Vizualinių menų autorių projektams

| | |
|-------------------------------------|-----|
| 2017 01 01 nepanaudotų lėšų likutis | 842 |
| Lėšų įplaukos | 960 |

Panaudotos lėšos

| | |
|---|--------------|
| VŠJ „Dailininkų sąjungos leidykla“ | 500 |
| • Įkvėpimo knyga „Dailininkė Dalia Kasčiūnaitė“ | 500 |
| Iš viso: | 500 |
| 2017 12 31 nepanaudotų lėšų likutis | 1 302 |

Dramos autorių projektams

| | |
|--|--------------|
| 2017 01 01 nepanaudotų lėšų likutis | 976 |
| Lėšų įplaukos | 192 |
| 2017 12 31 nepanaudotų lėšų likutis | 1 168 |

APIE FONDUS

Iš dalies finansavome daugiau nei 50 muzikos albumų leidybą

Praėjusiais 2017 metais Asociacija LATGA skyrė per 150 tūkst. Eur iš savo fondų įvairiems kūrybiniams sumanymams įgyvendinti. Didžioji finansuojamų projektų dalis susijusi su įrašų gamyba ir leidyba. Skaičiuojama, kad Asociacija LATGA finansiškai prisidėjo prie daugiau nei 50 naujų albumo išleidimo. Dalis jų jau išleisti, dalis pasirodys šiais metais.

Būtina sąlyga – licencijavimas

„Albumų įrašai ir išleidimas vienokiu ar kitokiu formatu – didžiausias kiekvieno muzikos kūrėjo galvos skausmas, nes tiek patys įrašai, tiek jų leidyba atsieina nemažus pinigus. Džiaugiamės, kad dalį autorių nuo šio skausmo galėjom išvaduoti. Taigi, galima sakyti, kad iš dalies finansuodami muzikos grupių ir atlikėjų įrašus, mes itin svariai prisidedame ir prie lietuviškos muzikos sklaidos“, – teigia fondų finansavimą skirstančios Asociacijos LATGA tarybos prezidentas, kompozitorius prof. Teisutis Makačinas.

Didžioji dalis muzikos autorių stengiasi išleisti prieš Kalėdas, nespėjusieji į šį traukinį Asociacijos LATGA nariai savo naujus kūrinius kompaktinių diskų ar vinilinių plokštelių pavidalu pristato per Knygų mugę duris atveriančioje Muzikos salėje. Būtina sąlyga gauti Asociacijos LATGA fondų dalinį finansavimą – albumo licencijavimas. Taip siekiama užkirsti kelią piratinių albumų leidybai ir apsaugoti dainų autorių turtines teises.

Ypač daug paraiškų – net 125 – sulaukta rudenį, prieš skirstant Kūrybinės veiklos fondą, kurio lėšų šaltiniai – 10% atskaitymai nuo kompensacinio atlyginimo, surinkto už audiovizualinių kūrinių ir fonogramose įrašytų kūrinių atgaminimą asmeniniais tikslais, dar vadinamo Tuščios laikmenos mokesčiu.

Paraiškų skaičius – rekordinis

Šio fondo dydis proporcingai priklauso nuo kompensacinio atlyginimo, kurį surenka asociacija AGATA. Dalį šio atlyginimo įvairiems projektams išdalija Kultūros ministerija pagal Autorių teisių ir gretutinių teisių apsaugos programą, likusioji dalis paskirstoma Asociacijos LATGA ir kitų panašia veikla užsiimančių asociacijų nariams. Pavyzdžiui, 2016 m. kompensacinio atlyginimo buvo surinkta mažiau nei 2015 m., todėl ir į Asociacijos LATGA Kūrybinės veiklos fondą 2017 m. atitinkamai suplaukė mažesnė pinigų suma – apie 70 tūkst. eurų, kuri išdalinta 64 projektams. Palyginimui – 2016-aisiais išdalinta per 80 tūkst. Eurų. Beje, į šio fondo lėšas gali pretenduoti ne tik muzikos, bet ir audiovizualinių kūrinių autoriai.

„Kadangi šiemet sulaukėme rekordinio skaičiaus – net 125 – paraiškų Kūrybinės veiklos fondo finansavimui gauti, o suma buvo mažesnė nei pernai, teko gerokai paplušėti skirstant lėšas. Stengėmės skirti dalinį finansavimą kuo daugiau projektų“, – paaiškina Tarybos prezidentas T. Makačinas.

Iš Kūrybinės veiklos fondo finansuota daugybė įvairiausių muzikos stilių albumų, pradedant folkloru, baigiant popmuzika.



Dalinį finansavimą albumų leidybai gavo „Kitava“, „Sutaras“, Arvydas Vilčinskas, „Žalvarinis“, Mikalojus Novikas, Paulius Kilbauskas (ex „Empti“), „Ministry of Echology“, „Garbanotas bosistas“, Marijonas Mikutavičius, Erica Jennings, Monika Linkytė, „Happyendless“, „Despotin Fam“, „G&G Sindikatas“, Bjelle, „ba.“ ir daugybė kitų.

Vieni atlikėjai apsiribojo skaitmeniniais albumais, kiti prašė dalinio finansavimo kompaktinių ar netgi vinilinių plokštelių leidybai.

Skatina neapkerpėti

Daugelis paramą gavusių atlikėjų neslepia, kad Asociacijos LATGA finansavimas dažnai tampa akstinu paskubinti albumo leidybą. „Mano albume „Vienas saloje“ yra dainos, kurias sukūriau per ilgus metus. Jos tapo žinomos ir jūsų mylimos, tą puikiai girdžiu per koncertus. Tiesą sakant, esu toks, kuris albumus leidžia labai retai. Ir šis albumas galbūt būtų pasirodęs vėliau, jei ne viena tokia programa, kuri pakankamai stipriai motyvuoja dainininkus neapkerpėti. Gera, kai supranti, kad yra žmonės, kuriems rūpi, kad įrašai nedulkėtų stalčiuose. Ačiū Asociacijai LATGA ir jos Kūrybinės veiklos fondui už paramą“, – sako praėjusių metų pabaigoje albumą išleidęs žinomas muzikos autorius ir atlikėjas Mantas Jankavičius. Kito Asociacijos LATGA fondo – Socialinio kultūrinio – finansavimą gavusi muzikos autorė ir atlikėja Julija Ritčik, su grupe „4 Fun“ 2007-aisiais atstovavusi Lietuvai „Eurovizijoje“, neseniai pristatė projekto „Bambalam“, kurį įkūrė kartu su savo vyru Laimonu Staniulioniu, debiutinį albumą su 8 kūriniais skaitmeniniu formatu. Projekte akcentuojami įvairūs, dažnai net egzotiški mušamieji instrumentai, tad visoms dainoms bus sukurti vaizdo klipai.

„Esame labai dėkingi Asociacijai LATGA ir jos Tarybai už ilgametį bendradarbiavimą. Ši asociacija suteikia pagalbą, kai jos labiausiai reikia, pavyzdžiui, ruošiantis „Eurovizijai“. Šis albumas nėra skirtas plačioms masėms, todėl labai džiaugiamės, kad suteiktas finansavimas suteikė galimybę įgyvendinti savo kūrybinius sumanymus“, – teigia J. Ritčik.

Socialinio kultūrinio fondo lėšos kaip ir kasmet buvo dalijamos pavasarį (paraiškas galima siųsti iki kovo 31 d.) ir vėlyvą rudenį (iki lapkričio 1 d.). Pavasarį atsiųstos 26, o rudenį – 30 paraiškų. Pastarasis fondas yra skirtas muzikos kūrinių autoriams, kurie yra sutikę su 6% atskaitymais nuo jiems išmokamo autorinio atlyginimo (honoraro). Paprastai kalbant, jame lėšas kaupia patys muzikantai. „Reikėtų akcentuoti, kad lėšos nuskaitomos ne tik nuo Lietuvos muzikos kūrėjų atlyginimo, į šį fondą atkeliauja ir panašiu principu surinktos lėšos iš užsienio bendrijų“, – paaiškina Asociacijos LATGA direktorius Jonas Liniauskas.

Praėjusiais metais Socialinio kultūrinio fondo lėšomis iš dalies finansuotas 41 projektas, tam skirta per 80 tūkst. Eur.

Vakarietiškas požiūris

Socialinio kultūrinio fondo finansavimą albumų leidybai gavo tokie žinomi autoriai kaip Domantas Razauskas, Markas Palubenka, Liutauras Janušaitis, Algirdas Klova, taip pat grupės „Colours of Bubbles“, „MaNNazz“, „Mano juodoji sesuo“, „Solo ansamblis“, „Omerta“, „Antikvariniai Kašpirovskio dantys“ ir kt. Visą finansuotų projektų sąrašą galima rasti asociacijos svetainėje www.latga.lt.

Asociacijos LATGA fondų lėšomis finansuojami ne tik muzikinių albumų įrašai ar leidyba, bet ir lietuviškos muzikos sklaida. Taip pat Asociacija LATGA remia įvairių kūrybinių sąjungų projektus.

„2017 metais sulaukė Asociacijos LATGA dalinės projektų paramos įgyvendinome daug įvairių sumanymų: nuo natų leidinių vaikams iki Lietuvos muzikos pristatymo tarptautinėse profesionalų mugėse užsienyje. Papildomos investicijos į lietuviškos autorinės muzikos projektus yra svarbios siekiant greitinti, gausinti ir gerinti nacionalinės kūrybinės produkcijos prieinamumą ir matomumą. Kiekvienais metais nepaprastai džiaugiamės strateginiu, vakarietišku Asociacijos LATGA nusiteikimu skirti paramą kultūros projektams, ką nuosekliai daro ir kitos Europos bei Šiaurės Amerikos autorių teisių kolektyvinio administravimo asociacijos“, – teigia Lietuvos muzikos informacijos centro vadovė Asta Pakarklytė.

PROJEKTAI

Asociacija LATGA 2017 m. įgyvendino net kelis projektus, gavusi dalinį finansavimą iš Kultūros ministerijos pagal Autorių teisių ir gretutinių teisių apsaugos programą. Pristatome tris įdomiausius projektus.

2017 m. vasaris

Asociacijos LATGA dalyvavimas Vilniaus Knygų mugėje 2017

Vasario 23-26 d. parodų centre „Litexpo“ vykusioje 18-ojoje Vilniaus knygų mugėje dalyvavo Asociacija LATGA. Trečiojoje salėje esančiame stende mugės lankytojus bei dalyvius asociacijos specialistai kvietė konsultuotis, bendrauti ir bendradarbiauti visas keturias dienas nuo ryto iki vakaro. O jau pirmąją mugės dieną, t. y. vasario 23 d., Konferencijų salėje 3.1. vyko susitikimas su bibliotekų lankytojų mėgstamiausiais autoriais, kurį vedė literatūros kritikas Valentinas Sventickas.

Į susitikimą su mugės dalyviais ir lankytojais buvo pakviesti autoriai, kurių pavardės pernai atsidūrė mėgstamiausių bibliotekų skaitytojų sąrašuose. Tai – rašytojas Vytautas Račickas, literatūros tyrinėtoja Viktorija Daujotytė, vertėjas Teodoras Četrauskas, knygų dailininkė Deimantė Rybakovienė. Taip pat šiame susitikime dalyvavo ir Asociacijos LATGA direktorius, poetas Jonas Liniauskas.

Kaip gi atrenkami mėgstamiausieji bibliotekų autoriai? Autorių (rašytojų, vertėjų, knygų dailininkų ir iliustratorių), pageidaujančių gauti autorinį atlyginimą už knygų panaudą bibliotekose, paraiškos yra įtraukiamos į Asociacijos LATGA duomenų bazę. Kiekvienos užregistruotos Asociacijoje LATGA duomenų bazėje knygos panaudos kartai yra skaičiuojami 64 Lietuvos bibliotekose, naudojantis automatizuota LIBIS apskaitos sistema.

„Žodžiu „populiariausias“ nespekuluojame. Asociacija LATGA, gavusi duomenis apie knygų panaudą bibliotekose, t.y. matydama, kiek kartų buvo knygos išduotos skaitytojams, suformuoja populiariausių autorių ir knygų dešimtukus. Taip į dešimtukus patenka tie autoriai, kurių knygos buvo išduotos skaitytojams bibliotekose daugiausiai kartų. Autorinio atlyginimo paskirstymas už vienus praėjusius metus vykdomas kartą metuose birželio mėn. Todėl renginio metu galėjome skelbti 2015 metų knygų panaudos bibliotekose duomenis, nes 2016 metų duomenys skelbiami liepos mėnesį“, – sako Asociacijos LATGA Kūrinių panaudos ir reprografinio atgaminimo poskyrio vadovė Jurga Bražiūnienė.

Populiariausių rašytojų ir knygų dešimtukus Asociacija LATGA surikiavo ir paskelbė dar 2016-ųjų vasarą. Paaiškėjo, kad 2015 m. iš lietuvių autorių daugiausia skaitytos vaikų ir paauglių rašytojo V. Račicko knygos.

„Skaitymausių lietuviškos grožinės literatūros kūrėjų dešimtuose galima rasti ir Romualdą Granauską, Kristiną Sabaliauskaitę, Ireną Buivydaite-Kupčinskienę, Algimantą Čekuolį, Eleną De Strozzi, Vytautą Ažušilį, Jurgą Ivanauskaitę, Vytautą V. Landsbergį, Renatą Šerelytę-Mendeikienę“, – vardija J. Bražiūnienė.

„Vien tik Asociacijos LATGA organizuojamame susitikime dalyvavusių autorių (įskaitant vertėją ir dailininkę) knygų skaitymui buvo paimtos beveik 200 tūkst. kartų!“ – atskleidžia Asociacijos LATGA specialistė J. Bražiūnienė.

„Literatūros pasaulio atstovams – tiek autoriams, tiek vertėjams, tiek leidėjams – kyla daugybė įvairių klausimų, į kuriuos tik mes galime atsakyti, todėl mugės rengėjų prašymu Asociacija LATGA paruošė konsultacinę programą“, – pasakojo Asociacijos LATGA stendo kuratorė Gailė Jurgaitytė.

Pasak jos, išskirtinis dėmesys buvo skiriamas LATGA administruojamai autorių teisei į atlyginimą už knygų panaudą bibliotekose. Literatūros autoriai visomis mugės dienomis galėjo ne tik gauti visą jiems rūpimą informaciją, bet ir užregistruoti savo leidinius. Tekstų autoriai, kurių kūryba naudojama muzikiniuose kūriniuose, galėjo čia užpildyti paraiškas dėl stojimo į Asociaciją LATGA. Konsultacijų programoje aktualių temų galėjo rasti įvairiausių meno sričių atstovai: buvo kalbama apie autorių teisių paveldėjimą, meno reprodukcijų teisėtą panaudojimą leidiniuose, kūrinių naudojimą internete.

2017 m.

Jaunojo menininko stipendija



2016-ųjų pabaigoje naujai išrinkta Asociacijos LATGA taryba paskelbė 7 didžiulio dėmesio sulaukusio konkurso „Jaunojo menininko stipendija“ laimėtojus. Tarp laimingųjų pateko fotografas Tadas Kazakevičius, rengiantis fotografinę seriją „Tautos Lietuvoje“, kurioje įamžina mūsų šalyje gyvenančių tautų atstovus, žinomas žurnalistas ir rašytojas Marijus Gailius, rašantis romaną-antiutopiją „Oro“, kuris pasirodys 2018 m. rugpjūtį, bei dar 5 jaunieji menininkai.

Muzikos srities stipendiją laimėjo ir elektroninės-eksperimentinės muzikos albumą išleido muzikos kūrėja Lina Pranaitytė, audiovizualinių menų – Vaiva ir Ignas Staniai, kūrę filmą apie dailininką Antaną Kmieliauską, dailės – Remigijus Gataveckas, kartu su broliu Algirdu įvykdęs sieninės tapybos projektą „Nebereikia žaislų, reikia šeimos“, dramos – Ieva Stundžytė, sukūrusi pjesę „Sekta“, o tarpdisciplininių menų srityje daugiausia Tarybos narių balsų gavo Povilas Ramanuskas, vėliau surengęs parodą „Refleksijos“ bei išleidęs savo kūrybos katalogą. Visi 7 konkurso laimėtojai kas mėnesį visus metus gavo 272 Eur dydžio stipendijas. Konkurso „Jaunojo menininko stipendija“ iš dalies finansavo Kultūros ministerija pagal Autorių teisių ir gretutinių teisių kūrybinės veiklos programą. Paraiškas galėjo teikti asmenys nuo 18 iki 35 metų amžiaus.

Trečią kartą surengtame konkurse dalyvavo net 156 įvairių meno sričių atstovai. Daugiausia – net 40 jaunų menininkų – pretendavo į tarpdisciplininių menų srities stipendiją, 36 – į dailės srities stipendiją. Dėl muzikos srities stipendijos varžėsi 22 kūrėjai, dėl audiovizualinių menų – 17, dėl fotografijos – 17, dėl literatūros – 13, dėl dramos – 12.

„Skirdami stipendijas, tradiciškai didžiausią dėmesį kreipėme į siūlomos idėjos konceptualumą – nebalsavome už debesyse plaukiojančius projektus, kurie sunkiai realizuojami. Ekspertai projektų peržiūrų etape dirbo labai atidžiai ir nuoširdžiai, paraiškų vertinimams skyrė daug laiko. Iš vienos pusės džiugu, kad tiek daug paraiškų gavome. Iš kitos pusės liūdna, kad labai daug puikių jaunų menininkų turime nuvilti. Telieta jiems palinkėti nenuleisti rankų ir konkurse dalyvauti kitąmet“, – po stipendijų skyrimo sakė Asociacijos LATGA tarybos prezidentas Teisutis Makačinas. Deja, šis didžiulio jaunųjų menininkų dėmesio sulaukęs konkursas pernai negavo dalinio finansavimo iš Kultūros ministerijos, todėl projektas buvo nutrauktas.

Iš Šiaulių kilusio, kurį laiką Didžiojoje Britanijoje gyvenusio, o galiausiai Vilniuje apsisostojusio fotografo, reklamos agentūros „McCann Vilnius“ meno vadovo T. Kazakevičiaus naujoku meno pasaulyje nepavadinsi. Jo kūryba pristatoma tarptautiniame fotografijos tinklaraštyje „Photography Life“, nemažo dėmesio sulaukė jo fotografijų serija „Nepažįstamieji“, kuriose menininkas fiksavo senyvo amžiaus vyriškius iš visos Europos, šalia kadru pasakodamas jų istorijas. O labiausiai fotografą tiek Lietuvoje, tiek užsienyje išgarsino ciklas „Tai, ko nebebus“, kuriame jis įamžino nykstančio Lietuvos kaimo portretus, lokacijas, simbolius.

„Tiesą sakant, paraišką užpildžiau nieko nesitikėdamas, todėl žinia, kad gavau Asociacijos LATGA stipendiją, tapo malonia staigmena“, – prisipažįsta fotografas. Jaunojo menininko stipendiją T. Kazakevičius panaudojo fotografinės serijos „Tautos Lietuvoje“,





kurioje analizuoja kiekvienos Lietuvoje gyvenančios tautos portretą, sukūrimui. „Lietuva šimtus metų yra multikultūrinė ir svetimtaučiai mūsų aplinkoje yra natūralus reiškinys. „Šuo projektu užsieniečiams noriu aiškiai suformuoti poziciją, kad Lietuva nėra priešiška nusiteikusi atvykėlių atžvilgiu“, – dėsto menininkas.

Fotografiją savo gyvenimu būdu vadinantis Tadas akcentuoja, kad svetimtaučių portretus kuria naudodamas analoginę fototechniką. Fotografo darbus galima pamatyti svetainėje www.tedkozak.com ir jo feisbuko paskyroje.

Dailininkas R.Gataveckas LATGA Jaunojo menininko stipendiją panaudojo projekto „Nebereikia žaislų, reikia šeimos“ įgyvendinimui. Jis kartu su broliu dvyniu Algirdu dalyvauja prezidentės Dalios Grybauskaitės organizuojamoje socialinėje kampanijoje „Už saugią Lietuvą“. Projektą dvyniai įgyvendino 2017-ųjų vasarą, mat tapyti ant sienų galima tik šiltuoju metu laiku.

Ant vieno Klaipėdos daugiabučių vaizduojama vieniša mergaitė. Šalia mergaitės ant sienos pilka spalva parašyti žodžiai – „Jūs žiūrite į mane ilgiau nei kažkada žiūrėjo mano tėvai“.

Pasak stipendininko, pirmiausia, norima, jog žmonės atkreiptų dėmesį į pačią mergaitę, vėliau, kad perskaitytų žodžius, kurie suveiktų kaip siunčiama žinutė ir žmonės parsineštų ją pamąstymui namo.

Nė karto jokiais menininkams skiriamomis premijomis ar stipendijomis nesinaudojęs R. Gataveckas pabrėžia, kad LATGA stipendija jiems su broliu labai svarbi: „Ši stipendija mums leido įgyvendinti vieną iš daugelio savo socialinių projektų. Juk mes iš jų neužsidirbame pragyvenimui, o vien visokioms įvairioms priemonėms reikia nemažai pinigų“, – teigė menininkas.

2017 m.

„PIN dienos mokyklose: LATGA autorių pamokos jaunajai kartai ir dokumentinio filmo sukūrimas“

Balandžio 18 d. Klaipėdos Ažuolyno gimnazijoje prasidėjo Asociacijos LATGA rengiamas edukacinių renginių ciklas „PIN dienos mokyklose: autorių pamokos jaunajai kartai“. Asociacijos LATGA rengiamas edukacinių renginių ciklas, dedikuotas Pasaulinei intelektinės nuosavybės dienai (PIN). 10 žinomų įvairių sričių autorių grįžo į savo buvusias mokyklas, kad papasakotų moksleiviams apie piratavimo žalą, o taip pat suteiktų žinių apie teisėtus intelektinės nuosavybės naudojimo būdus. Renginiai buvo filmuojami, o jų akimirkos sugulė į dokumentinį filmą „Mes esame autoriai“, kurio premjera įvyko 2017 m. gruodžio 27 d.

Šis dokumentinis filmas vainikuoja projektą „PIN dienos mokyklose: LATGA autorių pamokos jaunajai kartai apie intelektinę nuosavybę“, kurį iš dalies finansavo Kultūros ministerija pagal Autorių teisių ir gretutinių teisių apsaugos programą. Balandžio 18-27 d. vykusių renginių ciklas skirtas pažymėti PIN dieną, kuri švenčiama balandžio 26 d.



Projekto ambasadoriais tapę žinomi šalies autoriai, lydimi Asociacijos LATGA specialistų, keliavo į savo buvusias mokyklas, kad jaunajai kartai per savo asmenines patirtis papasakotų apie žalą, kurią patiria dėl piratavimo, o taip pat paskatintų naudotis legaliomis muzikos ir filmų svetainėmis.

„Atgavę nepriklausomybę esame priversti daug ko išmokti. Turime išmokti ir tai, kad esame valstybė, kurioje nevagiama, kurioje laikomasi kažkokių susitarimų, kurioje gerbiamos kito žmogaus teisės, pažiūros, tai, ką jis daro. Sovietiniais laikais viskas buvo paprasta. Netgi buvo mada vogti iš tos valstybės, kuri

okupavo Lietuvą. Jeigu kolūkyje kažkokių detalių, pieno ar dešrų galėjai prisivogti, tai intelektualinė nuosavybė irgi buvo dešrų lygio. <...> Atgavus nepriklausomybę, mes, autoriai, pagaliau supratome, kad turime teises ir galime reikalauti, kad nevogtų iš mūsų be skaičiaus, kad atsirastų bent kažkokios ribos...“, – dokumentiniame filme savo buvusios mokyklos – A.Vienušio progimnazijos – auklėtiniams pasakojo vienas projekto dalyvių, filmų režisierius, rašytojas, muzikos autorius Vytautas V. Landsbergis.

Kauno J.Naujajio muzikos gimnazijoje viešėjęs muzikos autorius ir atlikėjas Linas Adomaitis prisiminė, kaip pačios karjeros pradžioje, dar grupės „L+“ laikais, piratai gamindavo kasetes, paskui – kompaktines plokšteles, vėliau piratavimas persikėlė į internetą. „Jūs patys esate kūrėjai, žinote, kiek įdedate į savo kūrinį sveikatos. Juk tikrai nėra malonu, kai jūsų kūrinį pasisavina ar jums nepageidaujamais būdais eksploatuoja“, – moksleiviams kalbėjo jis.

„Kiekvienas pradeda nuo savęs. Aš irgi ne šventa esu, kalbėdama su jumis tuo pačiu gydu save. O jūs esate šalies dabartis ir ateitis“, – Vilniaus M.Biržiškės gimnazijos moksleiviams kalbėjo muzikos autorė ir atlikėja Giedrė Kilčiauskienė.

„Kažkiek viskas keičiasi į gera, įrašų pardavimai geresni nei praėjusiais metais ar užpernai, atsirado daugybė legalių platformų“, – filme kalba jaunimo pamėgtos grupės „Colours of Bubbles“ lyderis ir dainų autorius Julijus Aleksovas, lankęsis Šiaulių Didždvario gimnazijoje, kurioje anksčiau mokėsi.

„Kuo toliau, tuo labiau Lietuvoje daugėja galimybių nepiratauti ir žiūrėti filmus legaliai“, – pastebi jaunos kartos režisierius Romas Zabarauškas, Vilniaus J.Basaniavičiaus gimnazijos moksleiviams atskleidęs daugybę legalių filmų žiūrėjimo būdų, kuriuos būdamas jų amžiaus išmėgino ir pats.

„Manau, reikia laiko ir metų, kad pasikeistų ir ateitų suvokimas, kad tai (piratavimas) vis dėlto yra vagystė“, – filme reziumuoja žinoma režisierė Giedrė Žickytė-Bajarūnienė, Vilniaus Salomėjos Nėries mokyklos mokiniams papasakojusi ne vieną skaudų pavyzdį, kai jos filmai atsidūrė piratinėse svetainėse.

Projekte taip pat dalyvavo muzikos autorius Markas Palubenka, edukacinę pamoką vedęs Vilniaus Pilaitės gimnazijoje. Vilniaus J.Vienožinskio dailės mokykloje apie autorių teises su mokiniais kalbėjosi dailininkas Jonas Vaitekūnas, Klaipėdos Ažuolyno gimnazijoje su vyresniųjų klasių mokiniais bendravo dramaturgas, poetas ir muzikos autorius Gintaras Grajauskas, Kauno r. Ugnės Karvelis gimnazijos viešėjo buvęs šios mokyklos auklėtinis, grupės „The Roop“ lyderis Vaidotas Valiukevičius, kurio su bendraminčiais parašyta daina „Hello“ tapo pagrindiniu filmo garso takelio





Kadras iš filmo „Mes esame autoriai“

akcentu. Autoriams vesti pamokas padėjo Asociacijos LATGA Teisės skyriaus vadovas Paulius Sartatavičius bei Vizualinių menų poskyrio vadovė Gabrielė Naprušienė.

Įdomu tai, kad filmo režisieriaus ir scenaristo pareigos buvo patikėtos žinomam muzikantui, multiinstrumentalistui Eimantui Belickui, kuris taip pat garsėja kaip vaidybinių filmų montažo režisierius, dokumentinių filmų bei reklamų režisierius. Beje, šiuo metu filmuojamas jo režisuojamas

vaidybinis-dokumentinis filmas apie Juozą Tumą Vaižgantą. „Man tai buvo labai vertinga patirtis, nes ir pats daug sužinojau apie autorių teises bei radau atsakymų į man pačiam kylančius klausimus. Užduotis nebuvo lengva: turėjom labai daug vaizdo medžiagos iš susitikimų, o norėjosi sukurti ne tik edukacinį, bet ir žiūrovui patrauklų filmą. Man regis, mums tai pavyko“, – sakė jis.

„Kūrinių vagystės Lietuvoje, deja, vis dar nelaikomos nusikaltimu. Visuomenėje įsivyravęs požiūris, kad žiūrėti filmus ar klausyti muzikos piratinėse svetainėse yra „nieko tokio“. Daugelis mano, kad nieko bloga yra ir skaityti neteisėtai į internetą patalpintas elektronines knygas ar naudoti dailės kūrinius bei fotografijas neturint jų autorių leidimo. Taigi nenuostabu, kad pasaulyje garsėjame kaip kūrinių vagys ir užimame „prizines“ vietas labiausiai pirataujančių šalių topuose. Tai neigiamai veikia mūsų šalies kūrybinį potencialą, nes daugelis autorių yra priversti griebtis kitų veiklų, kad galėtų gyventi padoriai. Kad pagaliau išeitumėme iš šio užburto rato, neužtenka su piratais kovoti teismuose, būtina skatinti pagarbą intelektualinei nuosavybei. Tai ir yra pagrindinis šių pamokų ir jas įamžinusio dokumentinio filmo tikslas. Labai dėkoju visiems projekte dalyvavusiems autoriams bei šalies mokykloms, kurios atvėrė mums savo klasių duris“, – sako projekto sumanytoja, Asociacijos LATGA viešųjų ryšių specialistė Jurgita Kviliūnaitė.

Pasak jos, projektas bus tęsiamas ir šiais metais – net 15 žinomų autorių balandį ir gegužę grįš savo mokyklas, kad jaunajai kartai skiepytų pagarbą intelektualinei nuosavybei. Kaip ir pernai, taip ir šiemet pamokų metu moksleiviams autoriai pristatys savo kūrybą, vyks diskusija autorių teisių temomis, taip pat bus rengiamos viktorinos, kuriose moksleiviai galės laimėti prizus.



Vilmano Raupelio („Kauno diena“) nuotr.